

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75
zaterdag
16 juli 2011
jaargang 127
nr 166

AMIGOE



3 Aruba

Strengere regels voor
vuurwerkimporteurs
en verkopers



9 Nederland

Problemen uitzendingen
voorbij na
instorten zendmast



11 Financieel

Wapenhandelsverdrag
neemt serieuze
vorm aan



14 Sport

14e WK zwemmen
in Shanghai



Bedrijven kunnen afvalolie niet kwijt

ORANJESTAD — Garages en andere bedrijven kunnen op dit moment nergens terecht met hun olieafval. Olieraffinaderij Valero is sinds de heropening van de raffinaderij gestopt met het recyclen van afgewerkte olie. Ook op vuilstort Parkietenbos mag eigenlijk geen olie gedumpt worden, al bespreekt Serlimar, beheerder van deze vuilstort, op dit moment de mogelijkheid voor het invoeren van deze dienst. Noodgedwongen slaan sommige bedrijven de olie op eigen terrein op, of dumpen de olie in de natuur of in het riool.

door onze verslaggever
Merlijn van Lelyveld

Afgelopen week kwam de waterzuiveringsinstallatie van Bubali volledig stil te liggen nadat een hoeveelheid afgewerkte motorolie waarschijnlijk de dag ervoor in de riolering werd gedumpt. Dat er geen officiële locatie wordt geboden, maakt dit feit nog steeds strafbaar, zo laat woordvoerder van het Openbaar Ministerie, Ann Angela, weten. "Het blijft strafbaar om schadelijke stoffen in het milieu te brengen." Het onderzoek naar de verantwoordelijke voor deze illegale oliedump is nog altijd bezig.

Valero-woordvoerder Bill Day laat weten dat de raffinaderij de olie dus al niet meer aanneemt sinds de heropening begin vorig jaar. DOW-functionaris Paul Deters gaf eerder aan dat er

gewerkt wordt aan een eventueel voorstel waarbij Valero wordt aangewezen als vaste plek waar afgewerkte motorolie gebracht kan worden. Day geeft aan hier nog niets over te kunnen zeggen. "We moeten eerst zien wat voor voorstel het is." Nu Valero de olie niet meer aanneemt is er geen andere locatie waar de olie naar toe gebracht kan worden. Dit zegt ook Rozie Boekhoudt van Mourik Caribbean. Zij haalden voorheen bij verschillende bedrijven afgewerkte olie op en bracht deze naar de raffinaderij tot deze haar deuren sloot. Boekhoudt laat weten dat ze op dit moment ruim twintig wachtende op een lijst hebben staan en nog steeds gebeld worden met de vraag of olie opgehaald kan worden. Het bedrijf wacht echter op groen licht voor een locatie. Of Parkietenbos de recycle-service op zich gaat nemen is nog niet

duidelijk. Op dit moment worden de mogelijkheden besproken. Nathalie Wolff, woordvoerder van Serlimar, laat dan ook weten dat ze verwacht dat het bedrijf deze dienst gaat leveren.

Extra tank

Bij Garage Centraal begon het opslag probleem van de afgewerkte olie toen Valero sloot. Ook hier haalde Mourik de olie op toen zij nog bij Valero hiermee terecht konden. Sjoerd Canninga, service adviseur bij Garage Centraal, laat weten dat zij de afgewerkte olie op een gegeven moment zijn gaan opslaan in de drums waarin de nieuwe olie gekocht wordt. Uiteindelijk hebben ze een nieuwe tank laten maken waar nog eens 8000 liter afgewerkte olie in opgeslagen kon worden. Afgelopen maand is alle olie weer voor het eerst opgehaald door Mourik die toen één week lang toch bij Valero hiermee terecht kon. Waarom is niet duidelijk. Canninga laat weten dat ze met de nieuwe tank erbij ongeveer een jaar vooruit kunnen. Hij verwacht echter dat er voor die tijd wel een oplossing komt voor het dumpprobleem. Andere garages wilden geen commentaar geven.

Art Rules Aruba 2011 van start



Foto: Cybmed

ORANJESTAD — Docenten van Art Rules Aruba poseren tijdens het openingsfeest van de editie van 2011. De tweede editie van de zomerkamp voor kunstzinnige jongeren startte gisteravond in Surfside Marina met veel dans en voor het eerst een thema: 'Superstars'. 220 jongeren doen dit jaar mee aan Art Rules Aruba. In de komende weken volgen zij cursussen op gebied van onder meer dans, rap en poëzie, theater, beeldende kunst, fotografie, mode en deejayen. De cursussen worden gegeven door professionals uit het buitenland, onder wie de Nederlandse rapper Winne. Gisteravond ontving de organisatie ook een donatie van Valero. Lees meer daarover op pagina 4.

Minstens tien agenten vermoord in Mexico

CULIACAN — Minstens tien agenten en een burger zijn vermoord, toen ze in Mexico in een hinderlaag liepen van een zwaarbewapende bende.

De agenten behoorden tot de bewaking van Francisco Cordova, een politicus belast met de veiligheid in de Mexicaanse staat Sinaloa.

De politicus reisde niet mee met zijn bewakers, maar had een helikopter genomen. Dat meldden autoriteiten vandaag.

De aanslag gisteren bij de stad Guasave past bij de bloedige machtsstrijd met drugskartels in Mexico, waarbij al tienduizenden doden zijn gevallen.

Doden in China door aardverschuivingen

PEKING — Aardverschuivingen als gevolg van hevige regen hebben in China aan 13 mensen het leven gekost. Honderden auto's liepen vast, omdat modderstromen de weg versperden. Dat hebben de staatsmedia vandaag gemeld.

Vijf mensen kwamen om, toen in de noordelijke provincie Gansu een bus en vrachtwagen door een modderstroom werden 'beschaagd', aldus het persbureau Xinhua. Acht anderen stierven tijdens het vervoer

naar het ziekenhuis of kort daarna. Op een snelweg in de provincie Yunnan konden meer dan 300 auto's door modderstromen niet verder.

Elk jaar ondervindt China in de zomer de gevolgen van zware neerslag. Vorig jaar werd het land geconfronteerd met de ernstigste overstromingen in tien jaar.

Meer dan 4300 mensen verloren het leven of raakten vermist. In Gansu kwamen toen 1500 mensen om door een aardverschuiving.

Los Angeles vermijdt 'carmageddon'



Foto: AFP

Werknemers slopen de zuidkant van het Mulholland-viaduct op de snelweg 405 tijdens de 53 uur sluiting van de snelweg, die resulteert in enorme verkeershinder in de hele regio van Los Angeles vandaag.

LOS ANGELES — De Amerikaanse stad Los Angeles heeft een geveesde massa-opstopping kunnen vermijden. De autogekke stad sluit dit weekend 53 uur lang de belangrijke snelweg 'Interstate 405'.

Men begon gisteravond laat met het afsluiten van de snelweg 405, aldus ambtenaren van het 'Department

of Transportation'. De burgemeester van Los Angeles Antonio Villaraigosa zei dat 'het geen 'carmageddon' hoeft te worden. "Daarom hebben we zoveel gedaan", zei de burgemeester gisteren. Het 1,2 miljard weekend-bouwproject moet maandag klaar zijn voor de ochtendspits. Een jaar vanaf nu moet de 405 weer afgesloten worden, om het laatste deel van de beroemde Mulholland Drive brug te vervangen.

De brandweer van Los Angeles heeft 200 brandweerlieden beschikbaar gesteld voor de 911-meldingen als gevolg van de sluiting. Met 500.000 auto's per dag is het normaal een van de drukste wegen in de VS. Dankzij een grote waarschuwingscampagne was er tot dusver geen 'carmageddon', een armageddon van auto's. Bewoners blijven thuis of kiezen voor het openbaar vervoer, meldden media.

Chávez weer naar Cuba voor behandeling

CARACAS — President Hugo Chávez van Venezuela zal vanmiddag opnieuw afreizen naar Cuba voor de behandeling van kanker. De 56-jarige leider maakte gisteren bekend dat hij het parlement toestemming heeft gevraagd om vandaag te vertrekken naar de communistische eilandstaat. Hij zal er onder meer chemotherapie krijgen.

Anonieme regeringsbronnen zeiden een dag eerder dat Chávez een behandeling in Brazilië zou ondergaan, maar daar repte de zieke president niet over.

Het ministerie van Communicatie en Voorlichting kondigde in een verklaring aan dat Chávez op Maiquetia International Airport geëerd zal worden, voordat hij naar Havana vertrekt. De 'Asamblea Nacional' (nationale

vergadering) verwachtte dat de aanvraag voor toestemming om het land te verlaten voor een periode van langer dan 5 dagen, die het staatshoofd gistermiddag heeft ingediend, vanochtend goedgekeurd zou worden..

Nadat hij de Peruaanse president Ollanta Humala had ontvangen, las Chávez gisteren de brief aan het parlement voor, waarin hij om goedkeuring vroeg. Hij legde ook uit dat hij chemotherapie zal krijgen als onderdeel van de tweede fase van de behandeling tegen kanker. Chávez keerde bijna twee weken geleden terug van Cuba na een wekenlange afwezigheid. De politieke oppositie in Venezuela noemde zijn lange verblijf op Cuba eerder een risico voor de soevereiniteit van het Zuid-Amerikaanse land en riep al op tot vervanging van de president.

Unicef: Droogte in Afrika verergert

LODWAR — Het lot van de miljoenen hongerige mensen in de Hoorn van Afrika wordt nog erger. De volgende regenbuien worden pas in oktober verwacht en de oogsten zijn pas over enkele maanden.

"De komende 6 maanden worden heel erg", zei directeur Anthony Lake van Unicef vandaag. De VN-hulporganisatie probeert de hulp zo veel mogelijk uit te breiden. Het heeft al bijna

2 jaar amper geregend in grote delen van Somalië en omliggende landen. Veel Somaliërs zijn gevlucht naar Kenia, Ethiopië en Djibouti.

In Kenia is 's werelds grootste vluchtelingenkamp, dat nog dagelijks uitbreidt. Een zuster in de Noord-Keniaanse stad Lodwar zei dat het aantal ondervoede kinderen is verdubbeld. Westerse landen hebben miljoenen euro's aan hulp toegezegd.

Vanendert wint 14e etappe



PLATEAU DE BEILLE — De Belg Jelle Vanendert heeft vandaag verrassend de 14e etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. De renner van Omega Pharma-Lotto kwam als eerste over de finish op Plateau de Beille.

De Fransman Thomas Voeckler behoudt de gele trui.



Bursalen, aanstaande maandag 18 juli krijgen jullie de **Bursalenkrant** aangeboden bij jullie bijeenkomst. Deze krant bevat interviews en belangrijke informatie. Dit is de tweede editie die **Amigoe Aruba** speciaal voor jullie maakt. Wij wensen jullie succes met jullie studie.

Concert en theatervoorstelling 'Claus!'

Het leven van een alom gerespecteerde prins

ORANJESTAD — De cast en productiecrew van de theaterproductie 'Claus!' zijn aangekomen in Cas di Cultura. Gisteren kon de lokale pers nog kennis maken met de makers en direct daarna gingen de repetities van de 'theatrale reading' over het leven van Prins Claus van start.

door Anton Bohnen

Aan het begin van de perspresentatie nemen regisseur John Leerdam en Noraly Beyer, voorzitter van de stichting Julius Leeft! het woord. Duidelijk wordt dat het brengen van de productie 'Claus!' de nodige haken en ogen had. Alice van Romondt, adviseur van de minister van Cultuur en Directie Cultuur hadden sterk bij hem aangedrongen om de voorstelling, dat als eenmalig was bedoeld, naar Aruba te brengen. Pas na een paar bezoeken aan het eiland werd de komst bevestigd. Paulette Smit, coördinatrice, schrijfster, regie-assistente en actrice: "Praktisch gezien wordt het passen schuiven en meten om het stuk hier op de planken te brengen, maar inhoudelijk is het ook een interessante overgang. In Nederland kent men het figuur van Prins Claus op een bepaalde manier en ook beter. De verschillende culturen die meedoen hebben in de Nederlandse voorstelling ook een andere betekenis. Wat we hier proberen over te brengen is die verscheidenheid aan culturen en de boodschap van het bij elkaar brengen van culturen waar Prins Claus voor stond. Dat als je in een zekere beschafte wereld tussen aanhalingstekens leeft je ook voor andere mensen iets over moet hebben. Ik heb begrepen dat hier op Aruba ook veel mensen van buiten zijn gekomen om



Foto: Arlen Rasmy

Noraly Beyer, voorzitter van de stichting Julius Leeft!, staat de pers te woord tijdens het 'pers-ontbijt' met de makers van 'Claus!', gisterochtend in Cas di Cultura. Regisseur John Leerdam kijkt toe.

te werken en dat is ook de boodschap van Prins Claus: Probeer tolerant te zijn. Als je het goed hebt, probeer open te staan voor anderen die het minder goed hebben."

Djoere de Jong is uitvoerend producent voor de stichting Julius Leeft! Hij vertelt met groot enthousiasme over de stichting en de voorstelling over het leven en over de mens Claus. "Hij was natuurlijk de man van Koningin Beatrix, Prins der Nederlanden, die gold en nog steeds geldt als één van de meest aansprekende personen van het koninkshuis", aldus de Jong.

Bij de eerste kennismaking tussen Claus en Nederland in 1966 was er nog veel

voorbehoud over deze Duitser, want de Tweede Wereldoorlog lag nog vers in het geheugen. Maar in vrij korte tijd wist hij de harten van de Nederlanders en van de bevolking in de andere gebiedsdelen van het Koninkrijk te veroveren.

"Hoewel hij voor veel mensen slechts de man was achter de Koningin en van wie men wist dat hij daarmee worstelde, was het ook de man die zich sterk maakte voor ontwikkelingssamenwerking. Hij bezocht meerdere malen Afrika, waar hij projecten initieerde en was een regelmatige gast op onze eilanden, waar hij een luisterend oor had voor iedereen, ook en vooral voor de gewone mensen. Het Prins Claus Fonds be-

staat nog altijd. Het fonds keert geldbedragen uit ter ondersteuning van cultuur en ontwikkeling in derde wereldlanden", aldus de Jong. Claus was ook man, die moeite had met formaliteiten en de TV-beelden van het wegwerpen van zijn strotdas staat ons nog in het geheugen gegrift. "Hij hield niet alleen van zijn vrouw en zijn gezin, maar was een mensenvriend tot ver buiten de grenzen van het Koninkrijk" zegt de Jong. "Het was eigenlijk vanzelfsprekend dat deze man een keer centraal zou komen te staan in één van de voorstellingen van de Stichting Julius Leeft! En we zijn dan ook erg trots, dat we met deze voorstelling op Aruba zijn."

Naast de Theatervoorstelling 'Claus!', die dinsdag en woensdag te zien is in Cas di Cultura, is er maandag 18 juli een Benefietconcert ten bate van projecten, die jongeren in contact brengen met cultuur. Aan deze voorstelling 'Claus! In Concert', werken onder andere Biggy Boy, gevolmachtigd minister Edwin Abath en Izaline Calister mee. Abath is ook één van de vertellers zijn in de theatervoorstelling van dinsdag. Ook een

aantal bekende Arubaanse advocaten nemen deel aan de voorstelling. Chris Lejuez, Delo Gomez, Mildred Schwengle, Rudi Oomen en Winfried Kloes zullen de rollen van politici in de voorstelling spelen, evenals trouwens onze minister van Justitie en Onderwijs Arthur Dowers en de Curaçaose politica Omaye Leeflang. De hoofdrol wordt vertolkt door de bekende Nederlandse acteur Thom Hoffman. Naast theater,

muziek en dans maakt het tonen van archiefbeelden op het podium het geheel compleet.

Het benefietconcert 'Claus! In Concert' vindt aanstaande maandag plaats in Cas di Cultura. De voorstelling 'Claus!' vindt op dinsdagavond plaats. De aanvang is op beide dagen om half acht 's avonds en kaarten zijn verkrijgbaar bij Cas di Cultura, Van Dorp, Antraco & Scol di Arte San Nicolas.

Buurtjongeren verven huizen



Buurtjongeren hebben 30 FCCA-huizen in Noord geverfd.

ORANJESTAD — In het kader van het buurtverbeteringsproject Bo Bario hebben veertien jongeren recentelijk FCCA huizen in Noord geschilderd. Ze kregen hiervoor een bescheiden vergoeding. In totaal werden 30 huizen voorzien van een nieuwe lik verf.

Tijdens een korte ceremonie sprak premier Mike Eman (AVP) samen met FCCA directeur Peter van Poppel de aanwezigen toe. Het idee achter het verven van huizen is om de jongeren te betrekken bij het opknappen

van hun eigen buurt. Het moet een win-win situatie zijn. Voor de buurt en buurtbewoners is het goed dat hun huizen geverfd worden, voor de jongeren is het goed om een zakcentje te verdienen. Bovendien is het verven een sociaal gebeuren en 'brengt het mensen samen'. De kleuren en symbolen gebruik bij het verven van de huizen zijn gekozen in overleg met de bewoners, zegt Van Poppel. Het idee achter de symbolen komt van de kunstenaar Stanley Kuiperi. Voor elke buurt worden weer andere tekeningen gebruikt. In Noord zijn de huizen voorzien van een

blokkenpatroon in kleuren die passen bij de rest van het huis. Premier Eman sprak over Bo Bario en vertelde dat dit project veel meer inhoudt dan alleen het verven van wat huizen in een buurt. "Dat is onderdeel van iets groters." Eman stelt dat 21 buurten helemaal opgeknapt worden. Er worden klinkers geplaatst, lichten hersteld, wegen opgeknapt, sportfaciliteiten aangelegd en nog veel meer. De eerste drie buurten die een facelift krijgen zijn De Vuyst, Juana Morto en Madiki. Noord is ook van de buurten die volledig worden opgeknapt.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Kom morgen onze heerlijke stamppot eten met een worstje of een gehaktbal met jus
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"
Elke Vrij - Zat - Zon Van 4pm - 6pm"

ZONDAG: Kids 'Noon
(3 pm - 5 pm)
Gratis Dino Jump - Kleurplaten
Kinderfilm - Kindermenu met kado
RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

THE CINEMAS Valid till July 20

AT RENAISSANCE HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13 BEGINNERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 11:30 late show: 11:30 BAD TEACHER daily: 6:30 - 8:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 MR. POPPER'S PENGUINS daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:00 TRANSFORMER 3 DARK OF THE MOON daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:15 PG-13 CARS 2 daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 KUNGFU PANDA 2 daily: 12:00 - 2:30 late show: 11:00 PG-13 THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13 SP = substituts en Español	AT PASEO HERENCIA HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG-13 BEGINNERS daily: 6:30 - 8:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 BAD TEACHER daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 MR. POPPER'S PENGUINS daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:00 TRANSFORMER 3 DARK OF THE MOON daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:45 late show: 11:30 PG-13 CARS 2 daily: 12:15 - 2:45 matinee: 5:00 late show: 12:30 - 2:45 KUNGFU PANDA 2 daily: 12:30 - 2:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 THE ZOOKEEPER daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS IN 2D daily: 7:15 - 9:45 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG-13
--	---

thecinemas.aw

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Altos de Paradera

Op unieke en rustige lokatie "villapark Altos de Paradera" 4 slpk woning met 3 bdk. Woonkamer met open keuken, ruime porch, aangelegde tuin en schitterend uitzicht over Paradera en de Hooiberg.

Afl 3.500,- p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIJUEWSLIN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Te huur

gemeubileerde woonhuis
met koopoptie te Papaya
3 slaapkamer,
2 badkamer
keuken, eetkamer,
woonkamer
washok en patio.
Huur AWG. 2000,= p/mnd
+ 1 mnd borg
Tel. 582-7807 / 593-8130

BEST BETON & STAAL

Te koop
1 stuk stalen balk
HEA-400 / 10.31 mtr.
Nieuw, gestraald
en gemenied.
Voor info bel:
593-7287

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Baatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Crown Doctors

Cel: 731-0289
crown.doctorsaruba@gmail.com

Visit
our website
AMIGOE.COM

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
is een installatiebedrijf voor mechanische
installaties voor de utiliteits bouw en industrie.

PRO-TEC
is vertegenwoordiger van
TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning
producten voor Aruba, Curaçao en Bonaire

Ben jij een
WERKVOORBEREIDER
INSTALLATIETECHNIEK

en ben je op zoek naar een leuke nieuwe
baan binnen een professionele en
innovatieve organisatie?

Dan is dit jouw baan!

Solliciteren via e-mail:
hrm@protecaruba.com
of via een telefonische
afpraak met
mevr. Mariella Kwidama
tel: 582 0787
ext. 36

TRANE
MITSUBISHI ELECTRIC
Cooling and Heating Solutions

Avenida Milio Croes 70A
(Behind Home & Nature)
T: 582 0787 • www.protecaruba.com

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

CLAUS!
MUSIKAAL EN THEATRALE READING OVER HET LEVEN VAN Z.K.H. PRINS CLAUS DER NEDERLANDEN

**IN CAS DI CULTURA OP
DINSdag 19 & WOENSDag 20
JULI**

**KAARTEN ZIJN
VERKRIJGBAAR BIJ
CAS DI CULTURA,
VAN DORP, ANTRACO &
SKOL DI ARTE SAN NICOLAS**
AWG. 40,-
DE VOORSTELLINGEN ZIJN
IN CAS DI CULTURA
DINSdag 19 JULI 19:30
WOENSDag 20 JULI 19:30

**MET THOM HOFFMAN
ALS PRINS CLAUS
& IZALINE CALISTER,
PAULETTE SMIT, EDWIN ABATH,
CHRIS LEJUEZ, LINCOLN GOMEZ,
MILDRED SCHWENGLE, RUDI OOMEN,
WINFRIED KLOES, ARTHUR DOWERS
EN MEER BEKENDEN**

Riolering verstopt ??

PIPE CLEANING SERVICE
7395555
Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen lokale verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.
Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic-tank

F A V I

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Douaniers naar Vierdaagse Nijmegen



ORANJESTAD — Drie Arubaanse douaniers zijn recentelijk naar Nederland vertrokken om samen met collega-douaniers uit Curaçao en Europa mee te lopen in de wandelvierdaagse van Nijmegen. De Vierdaagse loopt van 19 tot en met 22 juli. Elke dag wordt er 50 kilometer gelopen voor een totaal van 200 kilometer. Voor douanier Humprey Richardson is het de vijftiende keer dat hij meedoet aan de Vierdaagse. Hij gaat proberen om zijn dertiende medaille binnen te halen. Marlon Ruiz gaat voor de zevende plakkaat en Gio Davelaar hoopt zijn vijfde medaille te winnen. Het is de 95ste editie van de Nijmeegse Vierdaagse. Morgen is een vlaggenparade van deelnemers in het NEC voetbalstadion in Nijmegen. Ook de Arubaanse vlag zal hier trots tussen de andere vlaggen wapperen. Naar verwachting doen aan de vierdaagse dit jaar ongeveer 45.000 mensen mee.

‘Aantal overvallen op toeristen valt mee’

ORANJESTAD — Toeristen zijn op Aruba nog altijd veiliger dan op andere bestemmingen in de regio. De criminaliteit richting toeristen ligt op Aruba laag. Dit benadrukt minister Otmar Oduber (AVP) van Arbeid, Toerisme en Transport, in reactie op twee recente overvallen op bejaarde toeristen die kort na elkaar plaatsvonden.

“Iedere overval is er een teveel en we moeten dit soort gevallen niet accepteren”, aldus de minister. Toch geeft hij aan dat wanneer hem zulk nieuws ter ore komt het hem blijft verrassen omdat overvallen op toeristen ongebruikelijk is op Aruba. “We worden er door opgeschrokken, maar de criminaliteit rond onze hotels is veel lager dan bij onze concurrente.” Andere

eilanden die met Aruba concurreren kennen een veel hoger aantal overvallen op bezoekers, zo stelt de minister. Die aantallen zijn zo hoog, geeft hij aan, dat men op die eilanden onverschillig is geraakt. De minister neemt in zijn reactie de tijd om een opsteker te geven aan de strandpolitie en het Visibility Team dat de stranden van de hotels bewaakt. “Ik moet hen hun erkenning

geven want je kunt zien hoe het aantal diefstallen en andere criminele activiteiten in dat gebied is gedaald in de afgelopen jaren dankzij deze combinatie”, aldus de minister. Desalniettemin geeft hij aan dat de komende tijd via het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) flink geïnvesteerd zal worden het Visibility Team. Zo wordt het team dat onder verantwoordelijkheid van het Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) - dat op haar beurt weer mede door het TPEF van fondsen wordt voorzien - uitgebreid met extra mankracht en materieel.

ORANJESTAD — Er komen nieuwe, strengere regels voor importeurs en verkopers van vuurwerk. Dit zegt Rubin Ponson, functionaris van de Dienst Openbare Werken (DOW) en voorzitter van de Vuurwerkcommissie.

Al gauw na Oud en Nieuw van dit jaar maakte de commissie een rapport over de verkoop van vuurwerk van de afgelopen periode. Dit rapport ligt inmiddels op het bureau van de desbetreffende minister. Duidelijk is dat een aantal veiligheidsaspecten voor het transport en van vuurwerk zowel op land als op zee aangepast moeten worden, zo stelt Ponson. Ook wordt geïmporteerd vuurwerk op datum geregistreerd zodat vuurwerk dat meer dan een jaar door importeurs in eigen huis wordt bewaard en vervolgens in de verkoop wordt aangeboden, gemakkelijker op te sporen is en in beslag kan worden genomen. Zogauw de minis-

Mavo school met modulaire klaslokalen

ORANJESTAD — De komst van modulaire klaslokalen biedt de gelegenheid voor een nieuwe Mavo school in Dakota. Momenteel wordt gezocht naar een geschikt terrein om deze school te plaatsen. Dat heeft minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs gisteren bekend gemaakt.

Het miljoenencontract met JEM Industrial Services is voor de levering van 63 modulaire klaslokalen die de huidige trailers gaan vervangen, ruimte geven voor nieuwe klassen en dus ook de mogelijkheid bieden voor de constructie van een compleet nieuwe Mavo school. Overigens is het contract, ter waarde van 16,8 miljoen florin nog niet getekend, zo blijkt uit een persbericht van minister Dowers. “We zijn bezig met het juridisch kader voor het contract, inclusief een regeling voor de garantie op de gebouwen.” Het project moet voor de

komende 20 tot 40 jaar het onderwijsbudget ontlasten, aldus de minister. Wanneer het contract tussen regering en JEM afgerond is, worden voor het bedrag van 280.000 florin per maand modulaire klaslokalen geleverd. Met een huurkoopconstructie worden deze ‘trailers’ na vijf jaar eigendom van de overheid.

Omstreden Het nu al omstreden project blijft echter de gemoe- deren bezig houden. Oppositiepartij MEP uit felle kritiek en zegt dat minister Dowers liegt over het mil-

joenencontract. De minister verklaarde namelijk dat JEM Industrial Services al een contract had voor de verhuur van trailers voor klaslokalen en dat dit contract stamt uit de tijd van de MEP regering. “Absoluut niet waar”, laat MEP weten. Volgens de gele partij liegt minister Dowers ook over het feit dat dit contract gemakkelijk verbroken kan worden en dat hij niet gebonden is aan de volledige vijf jaar. De oppositiepartij zegt dat het contract wel verbroken kan worden, maar dat het verschuldigde geld dan toch betaald moet worden. MEP vindt het verder kwalijk dat de minister niet zelf met dit nieuws naar buiten is gekomen. Hiermee lijkt het alsof Dowers niet wil dat mensen op de hoogte zijn van het

feit dat er geen openbare of onderhandse aanbesteding is geweest. Ook twijfelt MEP aan de reden om in zee te gaan met JEM. Het lijkt te oppositiepartij heel erg sterk dat dit het enige bedrijf is met expertise op het gebied van huurkoop van trailers en dat JEM als enige op korte termijn een oplossing kan bieden.

De minister weersprekt kritiek door te benadrukken dat over vijf jaar de klaslokalen van de overheid zijn en er geen maandelijks bedrag meer betaald hoeft te worden. Bovendien zegt Dowers dat voor de kosten die de overheid nu kwijt is voor de huur van trailers van mindere kwaliteit, er dus straks voor datzelfde bedrag trailers van betere kwaliteit komen.

Strengere regels voor vuurwerkimporteurs en verkopers



Een tot verkooppunt van vuurwerk omgebouwde container.

ter zijn goedkeuring geeft aan het rapport roept de commissie alle importeurs op voor een bijeenkomst waarin de nieuwe regels zullen worden uitgelegd. Ponson geeft aan dat er nog altijd verkopers zijn die hun niet verkochte vuurwerk zelf opslaan in plaats van in Wela, zoals door de wet voorgeschreven. Onlangs werd een partij vuurwerk door de douanerecherche gevonden bij een supermarkt in Salina Serca. Daarbij was de partij ook nog eens over haar houdbaarheidsdatum heen,

waardoor het überhaupt niet meer verkocht zou mogen worden. Van de ongeveer 80 bekende verkooppunten bewaren tien of twintig hun vuurwerk illegaal, zo stelt Ponson. Tijdens controles liegen deze verkopers dan ook nog eens dat ze hun partijen al hebben verkocht of dat de gevonden dozen de laatste zijn die ze in huis hebben. Een bijkomende probleem dat elk jaar weer voorkomt is het feit dat teveel vuurwerk wordt ingekocht en dat daar geen controle over is. Dit jaar was de hoeveel-

heid vuurwerk dat niet werd verkocht weer groot en dus worden importeurs verzocht om een hoeveelheid in te kopen waarvan zij zeker weten dat het uitverkocht voor Oud en Nieuw. Dit hoewel het uiteindelijk aan iedere importeur is om zelf te bepalen hoeveel zij inkopen. Hoe dan ook moet de commissie van iedere importeur weten hoeveel vuurwerk zij opgeslagen hebben in de opslagplaats in Wela, hoeveel zij willen verkopen dit jaar en hoeveel zij denken te moeten importeren.

Organisatie mikt op 750 deelnemers
Tweede vrouwenconferentie
8 maart 2012

ORANJESTAD — De Women in Leadership Conferentie die op 30 juni 500 deelnemers trok, krijgt volgend jaar een vervolg. Op 8 maart, op de Internationale dag van de Vrouw. “Dan hebben we de positie van de vrouw op Aruba in kaart gebracht en zullen we over lokale initiatieven en plannen gaan praten en discussiëren.” Dat vertelt Joyce Bartels-Daal, directeur van werkgeversorganisatie Atia, aan Amigoe.

door onze verslaggever
Mirta de Rozario

Ze verwacht dat deze tweede conferentie anderhalf keer groter wordt dan de eerste. “Dat maak ik op uit alle positieve reacties die we hebben gekregen en ook uit de feedback die we kregen.” Direct na de conferentie, die in het Marriott werd gehouden, meldten dertig vrijwilligers zich volgens Bartels-Daal aan om actief aan de slag te gaan. “Kijk, deze mensen hebben de boodschap van de conferentie begrepen. Wil je verandering teweegbrengen, dan moet je zelf actie ondernemen. Achterover hangen en passief afwachten helpt niemand verder. Daarom vroegen we alle deelnemers om contactgegevens achter te laten, zodat we ze op de hoogte kunnen houden van activiteiten waaraan ze vervolgens zelf kunnen deelnemen.” Achter de schermen is de organisatie vrijwel direct na de conferentie al weer aan de slag gegaan. “We hebben zeker weten niet stil gezeten”, lacht Bartels-Daal. “Ik had alleen wel heel even tijd nodig om de conferentie te laten bezinken.” Ze doet daarmee op het feit dat tijdens de conferentie, die voor het eerst plaatsvond, niet alles vlekkeloos verliep. “Organisatorisch gaat er altijd wel iets mis, maar belang-

rijk is dat je dat inziet en er voor zorgt dat het de volgende keer beter gaat. Daarvan leer je immers”, meent ze. Heel erg ingaan op wat er niet goed liep, wil ze nog niet. “Alle deelnemers aan de conferentie konden na afloop een enquête invullen. Het officiële evaluatierapport, waarin ook die reacties worden meegenomen, is volgende week beschikbaar. Dan pas heb ik een totaal overzicht van wat er de volgende keer beter of anders moet.” Maar vooruitlopend zegt ze wel dat er in ieder geval over de locatie moet worden nagedacht. “Als we inderdaad anderhalf keer meer deelnemers op de been krijgen, dan moet de locatie daar wel op berekend zijn.”

Inhoudelijke verbeteringen, daar praat Bartels-Daal liever over. Ze erkent bijvoorbeeld dat de presentatie van de minister van Economische Zaken, Sociale en Cultuur, Michelle Winklaar, duidelijk maakte dat er nog steeds geen recente cijfers (2007) over de situatie van de vrouw op Aruba beschikbaar zijn. Ze zei daarover zelf in haar presentatie: “Dat hopen we eind dit jaar, of begin 2012 wel te hebben.” Daarmee refereerde ze aan de resultaten van het bevolkingsonderzoek, Census 2010. Bartels-Daal stelt dat onderzoek inder-

daad één van de aspecten is waaraan hard moet worden gewerkt. “We hebben concrete en recente onderzoeksresultaten nodig, we moeten weten waar vrouwen op Aruba nu staan, waar we de komende maanden naar toe willen en vooral hoe. Dus onderzoek is één van de speerpunten waarop we ons nu op richten.” De Atia-directeur vertelt dat de organisatie daarbij vooral veel heeft aan Ryan Peterson, van de Universiteit van Aruba. “Hij is op het gebied van onderzoek, en zeker op het gebied van diversiteit, het meest actueel bezig.”

Zeven speerpunten Tijdens de conferentie waren er vijf gastsprekers en aansluitend ronde-tafel gesprekken waarin de deelnemers in kleine groepen discussieerden. Dat leverde de zeven speerpunten op: leiderschap, wet en legale status, balans tussen werk en privé, de macht van de vrouw versus de macht van de man, netwerk opbouwen en onderzoek, diversiteit en als laatste media. De Universiteit van Aruba (UA), CMB, National Council for Innovation & Competitive-

ness of Aruba (NCIC) en uiteraard Atia hebben daarbij samen afgesproken dat ze het netwerk gaan uitbouwen om aan deze speerpunten te kunnen werken. “Tijdens de conferentie heb ik circa 500 e-mail adressen verzameld en vorige week de eerste mail gestuurd”, vertelt Bartels-Daal. “Daarin vroeg ik wie zich wilde aanmelden om actief mee te helpen met het verder uitbouwen van die speerpunten. Dat leverde al meteen dertig enthousiaste mensen op, van middelmanagement tot aan executive niveau.” Met deze groep heeft ze deze week al contact gehad, om de snelheid van actie erin te houden. “Komende dinsdag is onze volgende vergadering.” Bartels-Daal kijkt tevreden terug op de eerste vrouwenconferentie. “Mensen staan te trappelen om door te gaan. Je kunt wel klagen en zeuren dat er zo weinig gebeurt of dat je niet weet waar je moet beginnen, maar beter is om je gewoon aan te sluiten bij de steeds groter wordende groep die iets doet voor de ontwikkeling van de vrouw op Aruba.”

Aanmelden

Wie net als de dertig vrijwilligers actief iets wil doen voor de positie van de vrouw op Aruba, of wie gewoon op de hoogte wil blijven, kan zich aansluiten bij het Women’s Network door e-mail ge-

vens achter te laten. Dat kan via de Facebook pagina Women Lead Aruba of door een e-mail te sturen naar atiaaruba@gmail. com of door met Atia te bellen. Het telefoonnummer is 582-7593.



UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Herhaalde Oproep

De Universiteit van Aruba, opgericht in 1988, is een relatief jonge universiteit en verzorgt onderwijs op wetenschappelijk en hoger niveau op Aruba. De Universiteit wil daarnaast nationaal en internationaal een belangrijke rol spelen als de universiteit voor leven-lang-leren en Research and Development.

De universiteit heeft vier faculteiten (rechtsgeleerdheid, financieel-economisch, hospitality and tourism management, art & science). Iedere faculteit bevat tenminste één bacheloropleiding of één masteropleiding. De universiteit van Aruba is op zoek naar een

RECTOR

Functie:

De rector is belast met de leiding van en het toezicht op de dagelijkse gang van zaken binnen de Universiteit, onder door het dagelijks bestuur te stellen voorwaarden en richtlijnen. Dit houdt in dat de rector verantwoordelijk is voor de realisatie van de strategie en het beleid van de organisatie, de kwaliteit van het door de organisatie gegeven onderwijs, de dienstverlening, het onderzoek, de bedrijfsvoering en de hieruit voortvloeiende financiële resultaten. De rector legt hierover verantwoording af aan het College van Curatoren. De focus van de rector richt zich op samenhang zoeken en bewaren, sturen, verbinden en registreren.

Profiel

De nieuwe rector

- dient de Doctor's (PhD) titel te dragen en ontleent zijn/haar kracht en gezag aan een prima staat van dienst in de wetenschap;
- heeft bij voorkeur ervaring met herstructurering trajecten in een academische omgeving;
- heeft een sterke affiniteit met onderwijs en onderzoek in relatie tot de specifieke missie en doelstellingen van de Universiteit en haar studenten;
- heeft een stevige bestuurlijke ervaring en beschikt over de kwaliteit om leiding te geven aan het gedifferentieerde team medewerkers van de universiteit. Stuur op basis van overtuigingskracht en gezag en weet daarbij om te gaan met tegengestelde belangen;
- heeft ervaring en bewezen kwaliteiten om de interne organisatie ter ondersteuning van het onderwijskundig proces goed te organiseren.
- is in staat de positie van de universiteit in de (inter)nationale netwerken verder uit te bouwen en ziet daarin ook het belang van het (hoger) beroepsonderwijs;
- is vooruitstrevend en innovatief in zijn/haar denken, heeft een ondernemende instelling met visie en ambitie en kan daarin mensen meenemen;
- is een teamplayer, zoekt de open dialoog met mensen in de verschillende disciplines, luistert maar aarzelt niet om beslissingen te nemen. Is samenbindend, motiveert en stimuleert mensen tot het inslaan van nieuwe wegen in teamverband.

Sollicitaties

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae dient te worden gericht aan het College van Curatoren van de Universiteit van Aruba t.a.v. de president-curator mr. drs. F.A. Gibbs, L.G. Smith Boulevard nr. 48 te Oranjestad Aruba, binnen drie (3) weken na verschijnen van deze advertentie.

Bestemming bereikt



Foto: Alex Lucif

Greg Peterson met camera in de aanslag op zijn favoriete plek: Spaans Lagoen

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Spaans Lagoen'.

Greg Peterson, voorzitter van de stichting Aruba Birdlife Conservation deelt zijn favoriete plek op Aruba met Amigoe. Regelmatig is deze vogelliefhebber te vinden in Spaans Lagoen. Waar hij, gestoken in wandelaarkleding met zijn camera (en forse telelens) in aanslag geniet van de serene rust, het prachtige landschap, de natuur en natuurlijk zijn geliefde vogels.

Waarom bent u hier?
"Spaans Lagoen is een speciale plek. Het hele jaar door is het een wetland maar het heeft ook heuvels, rotsen begroeiing. Het is een prachtige plek waar iedereen het hele jaar door van kan genieten." Hij vertelt dat de plek, door zijn diverse land-

schappen, een grote diversiteit van onder meer vogels kent. "Van lokale soorten als de shoco, trupiaal, chuchubi, kinikini tot aan de kleine fly catchers en de grote zeearend." Verder zijn er ook sternvogels, duiven, eenden en andere watervogels.

Hoe vaak komt u hier?
"Ik probeer elke week wel een keer langs te komen."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?
"Op zich is elke tijd prima. Deze plek ziet er 's morgens, 's middags en 's avonds mooi uit." De tijden die Peterson prefereert zijn echter de periode na zonsopkomst en voor zonsondergang. "De zogenaamde gouden uurtjes." Dan komen de kleuren van het landschap maar vooral ook de vogels beter uit. De hoek van het licht en de speling van schaduw kan op die tijdstippen ook voor leuke effecten zorgen. Peterson legt uit dat dit hele mooie foto's geeft. "Maar dan moet het niet bewolkt zijn", zegt hij terwijl hij naar enkele wolken kijkt die voor de zon drijven.

Wat hoort, ruikt, ziet of voelt u hier?

"Het is gewoon een prachtige plek om van de natuur te genieten, tot jezelf te komen en even de stress van je af te laten glijden." In de verte zijn enkele auto's te horen die door de Franse Pas rijden. Het geluid is echter gedempt en verstoort nauwelijks de rust die de omgeving uitstraalt. De plek is ideaal om doorheen te wandelen. Peterson legt uit dat er helaas ook quad-racers in het gebied komen, die niet alleen de rust verstoren met het harde motorgeluid, maar met hun banden ook de nodige schade kunnen veroorzaken aan nesten of hollen. "Ook de fietsers die door het gebied komen, weten vaak niet waar ze over heen fietsen." Hij laat sporen zien van fietsers en quad-racers die kris-kras over het terrein gaan. Peterson zou dan ook het liefst zien dat dit gebied formeel een beschermd gebied wordt. Idealiter als onderdeel van Parke Arikok met een corridor van aangesloten rooien van het Spaans Lagoen tot aan het huidige parkgebied. "Een serie van leefgebieden allemaal aaneengesloten, beschermd en onderdeel van het park. Dat zou het beste zijn."

Forse Valero donatie voor Art Rules Aruba

ORANJESTAD — Olierafinaderij Valero heeft een donatie van 18.000 florin geschonken aan Art Rules Aruba.

De cheque werd gisteravond uitgereikt tijdens de officiële opening van het zomerkamp in Surfside Marina.

Met de donatie worden in ieder geval de kosten van de zomerkamp voor dit jaar gedekt, zo laat organisator Ayra Kip aan deze krant weten. Dit is het tweede jaar dat Art Rules Aruba wordt georganiseerd. Dit jaar doen 220 jongeren mee aan intensieve workshops op gebied

van beeldende kunst, theater, mode, fotografie, dans en muziek. Dit allemaal onder begeleiding van buitenlandse professionals. Eind van de maand vindt de eindpresentatie plaats in Cas di Cultura. Overigens vindt morgenavond en volgende week zondag om negen uur een

DJ-battle plaats op Moomba Beach. DJ Face, DJ Motet en Bunny Bread, alle drie docenten die zijn ingevlogen voor de DJ-cursus van Art Rules Aruba zullen hun kunsten vertonen. Vanavond wordt Aruba tijdens het evenement vertegenwoordigd door DJ Diablo.

100 procent geslaagd



ORANJESTAD — Alle 140 kinderen die dit jaar zwemles volgden bij Aqua Windies hebben hun zwemdiploma gehaald. Dit gaat om zwemdiploma A tot en met zwemdiploma F. Het zwemexamen vond in juni plaats verdeeld over drie weekenden. De jongste zwemmers waren vier jaar en moesten 75 meter borstcrawl zwemmen, 50 meter rugslag, 50 meter met kleren aan zwemmen en één minuut watertrappelen. De zwemleerlingen hebben van vier maanden tot één jaar les gehad. Ondanks dat het hoge niveau van de zwemles druk legt op iedereen om goed te presteren, geeft het ook een goed gevoel dat iedereen geslaagd is, aldus eigenaresse Windie Oude Avenhuis. Zij laat dan ook weten dat de meesten de zwemlessen leuk vonden en door zullen gaan totdat ze het laatste diploma, F, ook op zak hebben.

Overleden

Normond Wilson 01-05-2011
Genaro Henriquez 11-07-2011
Regina Dania - Dirks 12-07-2011
Clyde A. Jones 12-07-2011
Charles G. Carlo 13-07-2011
Mons. Prudencio Banos 15-07-2011
Carlos Wever 14-07-2011

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot zondagmiddag 17 juli om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en vandaag droog. Gedurende de komende ochtend kans op plaatselijk een bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 19.05 uur; **zonsopgang:** 06.19 uur.
Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk op zondag af en toe vrij krachtig tot mogelijk hard in uitschieters, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken en voornamelijk gedurende de ochtenduren kan plaatselijk een bui tot ontwikkeling.
Zeecondities: de zee zal rustig tot matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 0.5 en 1.5 meter.
Significante tropische weersystemen: geen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: overwegend halfbewolkt met enkele plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	32	26	0.0
Bonaire	halfbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	halfbewolkt	32	25	0.0
St. Eustatius	halfbewolkt	30	24	1.6
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	26	0.2

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

For sale large fine dining restaurant

Absolute top A1 location right across the high rise hotels With 129 seats (still a lot space for more) comes with a beautiful house with maids quarter , storage & laundry room , Large completely furnished office and a beautiful fenced herb & fruit tree garden , total build up 350 m² on 960 m² lot.

Please react only if you are really interested,

Contact : sellingmyplace@hotmail.com

Turtug Aruba (sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel **TURTLE HOTLINE : 592 93 93**

Geniet de hele dag voor de prijs van een **Halve Dag** geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

Hele Dag Afk. 89 volwassen

Hele Dag Afk. 69 kind

Hele Dag Afk. 99 volwassen

Hele Dag Afk. 79 kind

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis
Halve dag: exclusief ontbijt

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

Bezoek ons op **f**

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

YEMANJA
Woodfired grill

EARLY BIRD & LOCAL SPECIAL

Potato Or Tomato Soup
Mixed Grill Meat
Skirt steak ~ Pork tenderloin ~ Sausage ~ Chicken breast
Chimicuri or Terriyaki Sauce
Or **Mixed Grill Fish**
Mahi Mahi ~ Grouper ~ Wahoo
Mango chutney or Terriyaki sauce
Dame Blanche & 1 Free Pilão Coffee

Only US\$ 25 & 1 Free Brazillian PILÃO COFFEE

Early Bird Reservations between 5.30 and 7.00 pm
For locals all evening! (every person must show an Aruban ID!)

Just taste the difference of Wood Fired Grill

Wilhelminastraat 2 - Ph: 588 4711 - www.yemanja-aruba.com

Geniet de hele dag voor de prijs van een **Halve Dag** geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar
- ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

Hele Dag Afk. 89 volwassen

Hele Dag Afk. 69 kind

Hele Dag Afk. 99 volwassen

Hele Dag Afk. 79 kind

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis
Halve dag: exclusief ontbijt

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

DE PALM island

en nog veel meer!

SCAN HIER

Uitgebreide opzet ‘Biënnale Ontmoeting’ Caribische kunst

ORANJESTAD — Wat oorspronkelijk een kunst-triënnale voor hedendaagse kunst op het eiland zou moeten worden is qua concept uitgebreid naar een serie evenementen, verspreid over een langere periode. Ook is het de bedoeling dat het om de twee jaar plaatsvindt in plaats van drie. Doel van deze ‘Biënnale Ontmoeting’ is om kunstenaars en publiek dichterbij elkaar te brengen, aan de hand van workshops en lezingen naast de grote exposities.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

De organisatie van het evenement waakt ervoor het woord ‘kunstbiënnale’ in de mond te nemen. Curator José Manuel Noceda Fernández: “Dat zijn eenmalige evenementen met een korte aanlooptijd. Wat wij van plan zijn is een serie evenementen, verspreid over een langere periode.” De Cubaan, die onder meer ook de biënnale van Havana op zijn naam heeft staan, zegt dat met deze opzet het publiek meer kans krijgt om in contact te komen met hedendaagse kunst, niet alleen uit Aruba, maar uit het hele Caribische gebied. Zo komt er een workshop voor jongeren en scholieren, workshops voor lokale kunstenaars die gegeven zullen worden door lokale en buitenlandse collega's en zijn er speciale thema-exposities. “Een waarin het milieu centraal staat, waarin twee lokale kunstenaars in dialoog gaan met twee buitenlandse kunstenaars en uiteindelijk gezamenlijk een kleine expositie samenstellen en presenteren. Daarnaast komt er nog een expositie als ode aan een land binnen de regio.” Hierna vindt de climax plaats van de Biënnale Ont-

moeting. “Een serie lezingen over kunst het Caribisch gebied, gegeven door een groep experts en natuurlijk de grote expositie, met hedendaagse kunst uit de hele regio.” Welke Arubaanse kunstenaars mee zullen doen aan de Biënnale Ontmoeting weet Fernández inmiddels al. “Maar dat zullen we te zijner tijd bekendmaken. Eerst moeten zij zelf nog benaderd en gevraagd worden of zij mee kunnen en willen doen.”

Fernández geeft aan dat, hoewel het van belang is om mensen aan te trekken naar het evenement, het op geen enkele manier de bedoeling is om concessies te maken of de drempel te verlagen naar een publiek dat, zoals hij zelf ook aangeeft, op dit moment weinig kennis heeft van hedendaagse kunst. “Ik onderschat mijn publiek nooit. Feit is dat ik sommige van de meest interessante meningen over hedendaagse kunstwerken heb gehoord van mensen die absoluut geen formele kennis vooraf hadden. Niets is mooiers dan iemand bij een kunstwerk zien en die persoon een geheel eigen beleving zien maken van dat werk. Daarnaast zijn we in dit werk aan maatstaven ge-



Foto: Ariën Rasmijn

José Manuel Noceda Fernández, curator van de Biënnale Ontmoeting van Hedendaagse Kunst.

bonden en is het om te beginnen al een doodzonde om een deelnemende kunstenaar te vragen of hij of zij voor dit evenement toch maar even een meer toegankelijk stuk zou kunnen maken.” De curator ziet het als een taak van onder meer de lokale pers om bezoekers nieuwsgierig te maken en te interesseren in het evenement. En los daarvan gelooft hij in de mogelijkheid van hedendaagse kunst om grote bezoekersaantallen aan te trekken. “Toen we de eerste biënnale van Havana hadden georganiseerd, zagen we drommen van mensen, hele gezinnen, naar het museum toestromen. De nieuwsgierigheid was groot.”

Er is nog geen datum geprikt voor de Biënnale Ontmoeting. Volgens Alida Martínez van Insight Founda-

tion die het evenement organiseert moeten onder meer de inmiddels toegezegde fondsen uit het buitenland nog ontvangen worden. “We zijn 95 procent rond wat dat betreft. Pas wanneer alles klaarstaat maken we een datum bekend.” Over hoe groot het budget van de Biënnale Ontmoeting is wil zij ook niets kwijt. “Punt is dat het gaat om een goed project voor ons land.” Intussen wordt het op het kantoor van Insight Foundation in Paradera al hard gewerkt in voorbereiding op de eerste ‘Encuentro Biennal de Arte Contemporáneo’ op Aruba. De eerste banner wordt uitgevouwen en aan een van de muren prikken mooie, strakke ontwerpen, ‘niet de definitieve’ aldus Martínez, van een serie postzegels dat Post Aruba zal uitbrengen in het kader van het evenement.

Decaanlezing UA rechten van gedetineerden

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba (UA) organiseert op donderdag 21 juli een decaanlezing getiteld ‘Rechten van gedetineerden in (inter)nationaal perspectief’. De lezing is in het Nederlands en wordt gegeven in de aula van de universiteit om half zes ’s avonds. De toegang is volledig gratis voor alle belangstellenden.

Professor Paul Vegter gaat tijdens deze lezing in op de positie van de gedetineerde als rechtsburger, de recht-

spraak inzake detentie en de normering door het CPT (commissie van de Raad van Europa ter voorkoming van marteling, onmenselijke en vernederende behandeling). Vegter is Advocaat-Generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden. Daarnaast is hij onder meer bijzonder hoogleraar Penitentiair Recht aan de Radboud Universiteit te Nijmegen, waar hij primair is belast met onderwijs in de masterfase. Verder houdt hij zich in het bijzonder bezig met de oplegging en tenuitvoerlegging van strafrechtelijke

sancties waaronder gevangenisstraf, taakstraf en terbeschikkingstelling. De focus daarbij is onder meer gericht op de rechtspositie van justitiabelen. Vegter is voorzitter van de redactie van het tijdschrift Sancties en voorzitter van de rechtspraakkamer van de Raad voor Strafrechtstoepassing en Jeugdbescherming te Den Haag. Hij is bovendien waarnemend voorzitter van deze Raad. Ten slotte maakt de professor ook deel uit van de redactie van het Handboek Strafzaken.

Foto-expo stranden van Parke Arikok



Jimmy Meyer van Parke Arikok geeft uitleg over de nieuwe expo van het park.

gebied. Op deze manier wil het park de stranden van Parke Arikok ook beter bekend maken bij het publiek. Op de foto's kunnen bezoekers de stranden onder meer bewonderen vanuit de lucht en vanaf de zee gezien. Een van de medewerkers van het park, een zekere Julio Beaujon heeft de foto's geschoten. Meyer vertelt dat het park medewerking heeft gekregen van de politie, die de politiehelikopter ter beschikking stelde om de foto's te kunnen nemen. Ook de Kustwacht werkte mee en liet Beaujon vanaf de zee foto's maken. De tentoonstelling is overigens volledig gratis te bezoeken door geïnteresseerden. De expositie in het bezoekerscentrum is geopend van acht uur 's morgens tot vier uur 's middags.

ofwel 'je bewonderde stranden'. Daaruit ontstond het idee om de stranden van het nationale park eens een keer onder de aandacht te brengen, in plaats van de witte stranden in het hotel-

Aruba in finale Little League



ORANJESTAD — Het Little League team van Aruba heeft zich gistermiddag in St. Thomas weten te plaatsen voor de finale in het Caribbeaan Regional Tournament. In de halve finale waren onze honkballertjes te sterk voor de spelers van Puerto Rico. Aruba won met 4 tegen 0 van dit team. Zusteriland Curaçao, die met hun team in de andere halve finale moest uitkomen tegen Elrod Hendricks West uit St. Thomas moest in de thuisploeg hun meerdere erkennen. De wedstrijd eindigde met een nipte overwinning van 8 punten voor St. Thomas en 7 punten voor Curaçao. De finale is dan ook tussen het team van Aruba en dat van het thuisland. Deze wedstrijd is om vijf uur 's middags vandaag. Eerder op de dag, om een uur 's middags, speelt Curaçao de troostwedstrijd tegen Puerto Rico voor de derde en vierde plek. Ten tijde van het ter perse gaan van deze krant was de uitslag van deze wedstrijd nog niet bekend.

Contractondertekening Arubalening

ORANJESTAD — Studenten die niet naar Nederland, maar wel met een studielening van de Arubaanse overheid gaan studeren, kunnen op woensdag 20 juli hun contract ondertekenen bij Directie Onderwijs aan de Caya GF ‘Bético’ Croes 38.

Hiervoor gelden verschillende tijdstippen voor verschillende scholen. Tussen acht en tien uur 's ochtends kunnen studenten terecht die gaan studeren aan de Universiteit van Aruba. Tussen tien uur 's ochtends en twaalf uur 's middags kunnen studenten terecht die naar IPA of Curaçao gaan. Studenten van EPI kunnen

komen tekenen tussen één en drie uur 's middags en studenten die voor hun studie naar de Verenigde Staten, Costa Rica of Colombia vertrekken kunnen langskomen tussen half vier en half vijf 's middags. Iedereen moet twee plakzegels meebrengen voor de registratiekosten. Een plakzegel van 4 florin en één van 1 florin. Om het contract te kunnen ondertekenen dient de student de volgende documenten te hebben ingeleverd: bewijs van acceptatie van de Arubalening, kopie van het diploma en de cijferlijst, bewijs van acceptatie aan de vervolgopleiding en een kopie van de bankrekening.

Eerste winnaars zomerprijzen uitgeloot

ORANJESTAD — Rachelle Croes, Muysers, Omira Botta, Nathaly Harms, en Yolanda Maduro zijn de eerste winnaars van de Summer Splendor campagne van tuincentrum Flora Market. Aanstaande zondag kunnen zij hun prijs ophalen bij het tuincentrum in Dakota. Gedurende de maanden juli en augustus – de zomervakantie – heeft Flora verschillende aanbiedingen op hun producten. Zoals gebruikelijk heeft het bedrijf ook weer een koopjeshoek met leuke kor-

tingen. Iedere klant die iets koopt, het maakt niet uit voor welk bedrag, krijgt een ticket waarop naam, adres en telefoonnummer ingevuld kan worden om kans te maken op een van de weekprijzen. Elke week worden namelijk vijf nieuwe winnaars uitgeloot. Winnaars gaan naar huis met een mooie vaas gevuld met een prachtig boeket. Hoewel het tuincentrum al enige tijd bezig is met constructiewerkzaamheden, krijgt Flora iedere week nieuwe producten voor hun assortiment.

Dief gezocht

ORANJESTAD — Een veiligheidsnet van Centro di Bario Playa Pabao is vorige week gestolen. De voorzitter van het centrum doet een oproep aan iedereen die hier meer vanaf weet of iets heeft gezien, om contact op te nemen via telefoonnummer 583-7775. Hij betreft het voorval aangezien er op vrijwillige basis aan het centrum wordt gewerkt. “Er kan geen reden

zijn om het in je hoofd te halen schade aan te richten aan een instantie waar met man en macht wordt gewerkt aan sociale activiteiten voor de samenleving”, aldus de voorzitter. Het buurtcentrum had het net als schenking gekregen van Lotto pa Deport. Centro di Bario Playa Pabao laat weten aangifte te zullen doen van het voorval.

INGEZONDEN

OMA VIERT HAAR 110e verjaardag. De kinderen zijn er en de kleinkinderen. De bisanietos en de ratatanietos. De Gran Famia Arubiano. Ook de buitenstaander voelt zich hier goed. *One Blood*. Veertig jaar geleden in Nederland kreeg ik bezoek uit Aruba. Wat ze jammer vond was dat de mensen niet meer goed voor hun ouderen zorgden. Als er problemen zijn in een gezin doet men een beroep op de familie. Vijftien jaar geleden zei een jeugdwerker tegen mij dat de familie het vaak laat afweten. Zij zei, jongen, de Arubaanse familie bestaat al jaren niet meer. Voor de ouderen is er geen plaats en men heeft handenvol aan een job en de twee eigen kinderen. We kunnen nu zeggen dat de Gran Famia Arubiano, onze nationale trots, naast het verschaffen van een namenlijst voor een daverend feest, nu ongeveer 25 jaar dood is. Tot 1955 had je de gezinnen

van zes á tien kinderen. Je had toen helpers en boodschappenjongens. Je had ook de dienstmeisjes. Vroeger kwam je ze op feesten tegen, zittend in een hoek. Jonge of oudere vrouwen, ongetrouwd en zonder kinderen. Ze bleven thuis als dienstmeisje voor pa en ma en als onbetaalde kindermisje voor de ontelbare sobrinos en sobrinas. Een soort slaaf van dus. In het hiernamaals zouden ze rijkelijk beloond worden. Bij hun begrafenissen werd hun ijer en deugd geïroemd. Dit is verleden tijd. Als een vrouw met 25 jaar haar ridder nog niet ziet aankomen draven op zijn witte paard dan bestelt ze per direct haar eigen kindje. Ze kan niet langer wachten. Ze kijkt om haar heen naar echtparen en hun kinderen en denkt, slechter dan deze kan ik het als alleenstaande moeder met mijn netwerkje niet doen. Het hiernamaals is onge-

Oma wordt 110

veer afgedaan. De hemel is nu de happy hour van vrijdagmiddag om zes uur. Het paradijs is op zaterdagavond (en het vagevuur of de hel is natuurlijk op maandagsochtend). Het grote gezin was onbetaalbaar. Dit was niet het naoorlogse Nederland met zijn progressieve kinderbijslag. Een man kon na het zesde kind wat op adem komen om daarna door te stoten naar de tiende. Het loonde en de pastoor was blij. Zijn partij had voor het kindergeld gezorgd. Het hielp allemaal niet, in de jaren zestig liepen de kerken toch leeg.

Op de eilanden moest ieder dubbeltje omgekeerd worden. De kinderen moesten van school om mee te helpen verdienen. Toen ze zagen dat het ook anders kon ging direct het kindertal naar beneden. Al zei de kerkelijke leiding in 1968 dat het niet mocht en dat alles Natuurlijk moest gebeuren. Per 1970

brachten de echtparen genu de middeld twee kinderen voort. Meerdere kinderen is vaak het lot van vrouwen zonder partner. Vaak gescheiden en of begonnen als kindmoeder. Iemand uit een housing project vertelde mij van twee gezinnen met elk vijf kinderen. Als de eerste moeder boodschappen ging doen dropte ze haar vijftal bij haar vriendin. De tien kinderen veroorzaakten een chaos in het trappenhuis. Over een vaderfiguur werd niet gesproken. Criminaliteit en jeugdzwangerschappen zijn goed terug te voeren tot dit soort situaties. Hoe moeten we nu verder? Juist nu wil men meer zorg afschuiven naar de mantelzorg, de buurt en de familie (zelfs de term ‘family and friends’ heeft een negatieve klank gekregen) alsof men een zinkend schip zwaarder gaat belasten. De kleine helpers en dienstmeisjes zijn weggefallen. Een verzorgster die over de radio sprak

was niet oma maar moeder van oma. Het grote aantal ouderen blijft een probleem. In Nederland zeggen ze; het is een zegen en een vloek. Vrouwen maar zeker jonge meisjes moeten de middelen krijgen om niet meer kinderen of helemaal geen kind te krijgen. En de burelen moeten natuurlijk nader tot elkaar komen. En wat moeten we doen met jarige oma? Doorfeesten natuurlijk!

F.H.Eduardo
ARUBA

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe-aruba.aw.

Typhoon wil windmolenpark bouwen

‘Andere kapitein op schip’

WILLEMSTAD — Na twee jaar is het tijd om een andere en bovendien goedkopere kapitein op het schip te laten. Dat zegt Typhoon, een onderneming die investeert in duurzame energie, naar aanleiding van haar pogingen om de windparken in Tera Kòrà en Playa Kanoa te ontwikkelen.

Het in Nederland gevestigde Typhoon en ook enkele van haar investeerders zijn al sinds 2006 actief met duurzame energie op Aruba, Bonaire en Curaçao. De hoofdredenen hiervoor zijn de uitstekende windcondities in combinatie met onevenredig hoge lokale energieprijzen, zegt Typhoon. Al in 2008 hebben zij in dit kader voor het eerst gekeken naar de vervanging van de beide verouderde windparken op Tera Kòrà en Playa Kanoa, van het voormalige Delta Caribbean. In december 2010 nam Typhoon kennis van het feit dat NuCapital aanzienlijke problemen had met de financiering van de beide windparken. Vervolgens heeft Typhoon de projecten opnieuw voorbereid en zijn zij in

april naar Curaçao gegaan voor overleg met de regering en Aquallectra. Volgens Typhoon zagen zij in eerste instantie ook aanvullende mogelijkheden voor deze twee projecten. Typhoon ontwikkelt zelf een windpark op Koraal Tabak. Dat gebeurt in samenwerking met de familie Bakhuis, de landeigenaren van Koraal Tabak. Tijdens de gesprekken gaf het bedrijf aan dat de door NuCapital genoemde investeringsomvang significant hoger was dan door hen geïmagineerd, en dat dit waarschijnlijk de belangrijkste oorzaak was voor de hoge stroomvergoeding en alle vertragingen.

Rekening houdend met de overeenkomst, die Aquallectra met NuCapital had afge-

sloten, zocht Typhoon eerst toenadering tot NuCapital als financiële partner voor de projecten. Dit overleg is door NuCapital afgebroken vanwege onenigheid over de te hanteren uitgangspunten voor de projecten. Zo eiste Typhoon het recht op om de windturbines te selecteren. Dat stootte NuCapital tegen de borst. De windturbines, die NuCapital op het oog heeft, zijn van Deense makelij. Het bedrijf Vestas is wereldmarktleider in windturbines. Een van de eisen van Aquallectra is dat de windturbines orkaan- en zoutbestendig zijn, zogenoemde offshore-windturbines, en dat ze minimaal tien jaar meegaan. Er zijn slechts een paar bedrijven wereldwijd, die daaraan kunnen voldoen. De windturbines die Typhoon wilde inzetten zijn van Aziatisch fabricaat en volgens NuCapital van inferieure kwaliteit, met als gevolg een slecht werkend windpark en een financieel debacle.

Op het moment dat de samenwerking van de baan was, had Typhoon geen andere keuze dan zich zelfstandig als officiële partij te melden bij Aquallectra, met een lagere stroomprijs en direct beschikbare investeerders. In het kort geeft, dat NuCapital heeft aangespannen, probeerde het bedrijf Typhoon ervan te weerhouden om Aquallectra een goedkope aanbod te doen. Dit verzoek is door de rechtbank vernietigd. De directeuren van Typhoon zijn onder anderen oud-bestuurders van het failliete Econcern, Dennis Lange en Dirk Berkhout. In 2009 verklaarde de Utrechtse rechtbank Econcern failliet. Het ter ziele gegane bedrijf is onder meer verantwoordelijk voor het windmolenpark op Bonaire. Dat park is nu eigendom van de Rabobank. De Rabobank is naarstig op zoek naar kopers. Technisch is het windpark in orde, maar financieel valt er weinig te halen.

Nieuwe route en spelregels carnaval

Geen live-muziek op carnavalsroute 2012

WILLEMSTAD — Als het aan carnavalsorganisatie Fudeka ligt, dan gaat het er tijdens carnaval volgend jaar compleet anders aan toe. Ten eerste zal de stoet niet meer door de binnenstraten van Otrobanda lopen, maar over de EEG-weg. Ook zullen dj's en muziekgroepen niet meer meelopen, maar vindt er een groot concert plaats in het Rifstadión. Via geluidsboxen, die langs de route worden opgesteld, kunnen het publiek en de carnavalsdeelnemers dan meegenieten.

Doel is om de veiligheid van het publiek en de deelnemers te garanderen en om de kosten te verlagen. Fudeka heeft afgelopen woensdag deze plannen bekendgemaakt aan de carnavalsgroepen. De dag erop zijn de andere belangengroepen op de hoogte gesteld, zoals Asosiasion di Musiko i Artista di Kòrsou (Amak). Feco Gomez, voorzitter van Amak, betwijfelt of de kostenverlaging die Fudeka voor ogen heeft realistisch is. “Als je nu naar de carnavalsbe-groting kijkt, dan slokt geluid het meeste op. Nu Fudeka het geluid over de hele route wil verspreiden zal dat veel meer gaan kosten. Je spreekt dan

over tonnen”, zegt Gomez. Voor de meeste carnavalsgroepen is de live-muziek een rib uit hun lijf. Maar dat is ook wat de meeste deelnemers willen. Hoe populairder de band, hoe meer deelnemers. Volgens de voorzitter hebben de muziekgroepen tijdens de carnavalsoptocht wel een toegevoegde waarde. “Mensen geven aan dat ze het fijn vinden dat ze de muzikanten van dichtbij meemaken. Live-muziek is een wezenlijk onderdeel van het Curaçaose carnaval”, aldus Gomes. Ook de winnaar van het Tumbafestival zal niet meer prominent aanwezig zijn. Volgens

de plannen van Fudeka moet ook de Tumba-koning of -koningin in het Rifstadión de prijswinnende Tumba presenteren. Geïnteresseerden kunnen tegen betaling het optreden bijwonen.

Een aantal muzikanten en dj's heeft al tegen deze plannen geprotesteerd. Ook enkele carnavalsgroepen hebben tegengesputterd. Binnenkort komen de groepen bijeen om samen een standpunt in te nemen. Aanstaande woensdag moeten de leden van Fudeka hun stem uitbrengen. Dan wordt het duidelijk of het voorstel van Fudeka doorgang vindt.

Vooralsnog neemt Amak een afwachtende houding aan, zegt Gomez. “Na de stemming van woensdag zullen we in het Curaçao Festival Center bijeenkomen. Dan nemen we een gezamenlijk standpunt in. Voor ons staat voorop dat de lokale muzikanten niet worden benadeeld”, aldus Gomez.

Nieuw beslag door voormalige Aqua Spa

WILLEMSTAD — De eigenaren van de voormalige Aqua Spa, de schoonheidssalon in het Riffort die nu door het Renaissance Hotel wordt geëxploiteerd, hebben een nieuw conservatoir beslag laten leggen, dat is toegewezen door de rechter. Het gaat om beslag op de salon zelf en de panden in Riffort Village ter waarde van 4 miljoen gulden.

Op de MCB-rekeningen van het Renaissance Hotel en het Riffort was half mei al conservatoir derdenbeslag gelegd. Aqua Spa huurde tot vorig jaar december eenheden in het Riffort. In die maand werd het contract door het Riffort eenzijdig opgezegd. Hierover heeft Aqua Spa een rechtszaak aangespannen. Het conservatoir beslag heeft geen gevolgen voor de exploitatie van het hotel en nu ook de salon en het Riffort. Het is bedoeld als zekerheidsstelling voor Aqua Spa, mocht het vonnis in een bodemprocedure positief uitvallen voor de schoonheidssalon. De aandeelhouders van de salon hebben bijna 2

miljoen gulden geïnvesteerd in het opzetten van de salon naar de standards van het Renaissance Hotel. Maar de omzet viel tegen. Dat komt volgens de aandeelhouders van de salon onder andere, omdat het Renaissance verzuimd heeft de spa bij zijn hotelgasten aan te prijzen. Terwijl dat wel afgesproken was in het huurcontract. De aandeelhouders van de salon stellen in de rechtszaak dat er sprake is van een vooropgezet plan, waarbij de eigenaren van het Renaissance, het Riffort en de Aruba Bank onder een hoedje hebben gespeeld om Aqua Spa buitenspel te zetten en vervolgens met een klant en klare schoonheidssalon door te starten. Behalve de investering ligt er volgens de aandeelhouders ook nog voor 100.000 dollar op straat aan giftcertificaten van Aqua Spa, die niet verzilverd kunnen worden. De aandeelhouders stellen in de rechtszaak dat de huurovereenkomst onrechtmatig is beëindigd, dat Riffort, Renaissance en Aruba Bank onrechtmatig en voorbarig gehandeld hebben en dat zij over moeten gaan tot betaling van een schadevergoeding.

Martinair-topman stapt over naar Air Berlin

WILLEMSTAD — Topman Paul Gregorowitsch van Martinair stapt over naar het Duitse Air Berlin. Dat hebben bronnen zaterdag bevestigd naar aanleiding van een bericht in De Telegraaf. De baas van Martinair wordt chief commercial officer (COO) bij de Duitse luchtvaartmaatschappij. Gregorowitsch wordt ook lid van de raad van bestuur van Air Berlin. De Duitse luchtvaartmaatschappij heeft momenteel een vloot van 170 toestellen en vervoerde vorig jaar 33,6 miljoen passagiers. Air Berlin kondigde onlangs aan Curaçao als bestemming aan het vluchtschema toe te zullen voegen in de aankomende winter, ingaande 15 november.

Lachen is Gezond!



Gratis medische controle



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — De medische universiteit Avalon organiseerde vandaag een gezondheidsbeurs op het terrein van het instituut in Scharloo. Iedereen kon gratis informatie krijgen over diabetes, cholesterol, obesitas en voeding. Ook werden er verschillende tests afgenomen, zoals bloeddruk en het gehalte van bloedglucose. Ook analyseerden de artsen in opleiding de urine en het lichaamsvet van bezoekers. De gezondheidsbeurs startte om negen uur 's ochtends. Geïnteresseerden konden er tot vijf uur 's middags terecht. Avalon bereidt studenten voor op een medische carrière in de Verenigde Staten.

Chata inventariseert effecten prijsstijging brandstof

WILLEMSTAD — Chata-directeur Lisa Dindial stelt voorop dat de impact van de brandstofprijsstijging voor de gehele gemeenschap voelbaar is en dat zij vanuit de hospitality-sector bezig zijn om te inventariseren wat de uitwerking daarvan is. “Wat we nu in eerste instantie als reactie van hotels krijgen, is dat men de prijsstijging van deegwaren/brood flink heeft gevoeld. Ook de verhoogde buskosten hebben verregaande gevolgen voor het personeel”, aldus Dindial.

Chata is een voorstander van invoering van directe busroutes, waardoor het personeel met één bus op het werk kan komen en niet voor meerdere bussen moet betalen, wat nu het geval is. Dindial stelt kennis te hebben genomen van het voorstel van de PS-partij-leider, Helmin Wiels, voor de invoering van een snelle busverbinding. “Wij zijn van plan om dit plan op te vragen, opdat we ons daarop in kunnen lezen. Chata heeft vorig jaar zelf ook een voorstel ter ver-

betering van het huidige vervoerssysteem ingediend en wij willen dit nieuwste voorstel vergelijken met dat van ons, alvorens daarover een stelling in te nemen. Omdat ons personeel op onregelmatige werktijden/dagen werkt zijn wij benieuwd of men daar in het nieuwe voorstel ook aan heeft gedacht”, aldus de Chata-directrice. Ze stelt dat het Chata-bestuur aanstaande dinsdag bijeen zal komen om te vergaderen over de effecten van de prijsstijgingen. Chata is nu in beraad of zij een uitgebreide vragenlijst naar haar leden gaat

sturen of dat er persoonlijke gesprekken zullen komen om meer inzicht te krijgen. “We zijn onlangs alle hotels afgegaan om te kijken waar de knelpunten liggen. Hieruit is naar voren gekomen dat in vergelijking met een jaar geleden, de sector veelal last heeft gehad van de verhoogde Aquallectra-tarieven. Zo hebben velen als maatregel een automatisch stop-systeem ingevoerd, waarbij de airco uitgaat als de hotelgast zijn kamer verlaat. Deze energiebesparing werkt natuurlijk ook besparend voor het milieu, wat wij binnen de sector als belangrijk aandachtspunt zien”, aldus de directrice. Dindial stelt tevens een afspraak te willen maken met de minister van Milieu en Natuur, Jacinta Constantia, om over de bestrijding van de Rode palm-kever (die een schadelijke uitwerking heeft op

palmblom, red.) en de Koraalduivel te praten. “We zijn nog steeds in afwachting van een afspraak. Omdat wij ondersteuning hebben geboden bij het benaderen van duikscholen/vrijwilligers om de Koraalduivel te bestrijden, hopen wij dat de minister zo spoedig mogelijk de overige 70 ELF-apparaten (de minister heeft onlangs 30 van de 100 apparaten uitgereikt) zal uitdelen om de vissoort te bestrijden. Wij willen tijdens deze ontmoeting ook een speciaal Caribisch kookboek met Koraalduivel-recepten aan de minister cadeau doen. We zijn van plan om een cook-out te organiseren, waarbij we de bevolking bekend willen maken met de preparatie van de vis. We hebben begrepen dat de minister ook op dit vlak bezig is met verschillende initiatieven en hopen dit soort activiteiten op elkaar af te stemmen”, aldus Dindial.



ORCO BANK

Your Personal Banker

extra ordinary banking...
extra benefits for you.



732 7000

New
phone number

Landhuis Cerrito • Schottegatweg Oost z/n • www.orcobank.com

GET YOUR
PAINT JOB RIGHT



COMPLETE
PAINT SET
52,-

ONLY AT CARACASBAAIWEG

Price in Ang. ex tax. Offer only valid at our store at Caracasaaiweg, while stock lasts.

**CARIBBEAN
FASTENERS**



Lazy
Bubbles, Brunch & Beach
Sunday's

12.00 – 14.30
US\$. 26.75 per person, excl. all taxes

Family
time
@
Avila Hotel

avilahotel
make it your hotel

Continuous complimentary Prosecco... Soft drinks... Pizza corner for kids... Usage of beach after brunch
Penstraat 130 | Tel 461 4377 ext. 743 | info@avilahotel.com | www.avilahotel.com | [facebook.com/avilahotel](https://www.facebook.com/avilahotel)

‘Caribisch land Nederland’ presenteert visie voor Koninkrijk:

Toekomst Koninkrijk afhankelijk van belangen leden

WILLEMSTAD — Het Koninkrijk der Nederlanden heeft alleen toekomst als ieder van de samenstellende leden er belang aan hecht, en er door samenwerking wederzijdse belangen worden behartigd, doelen worden gerealiseerd en een toekomst wordt gecreëerd. Daarvoor is vereist dat ieder van de samenstellende leden zich ervan bewust is dat het belang heeft bij de toekomst van het Koninkrijk. Dit staat vermeld in het document ‘De toekomst van het Koninkrijk’, dat door het Nederlandse kabinet is samengesteld. In het document presenteert Nederland zich als een Caribisch land, met tal van belangen in het Caribisch deel.

Het visiedocument is opgesteld in reactie op de gewijzigde samenstelling van het Koninkrijk na 10-10-‘10. Per deze datum hielden de Nederlandse Antillen op te bestaan, werden Curaçao en St. Maarten autonome landen in het Koninkrijk, terwijl de eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba (de BES-eilanden, red.) in het Nederlands staatsbestel werden opgenomen. Volgens het visiedocument bestaat sinds 10-10-‘10 het Koninkrijk niet meer uit een Europees en een Caribisch deel, maar uit vier landen (Aruba, Curaçao, St. Maarten en Nederland) die allen in het

Caribisch gebied actief zijn. In het visiedocument wordt gesteld dat 10-10-‘10 voornamelijk twee gevolgen heeft gehad. Namelijk dat Nederland direct partij is geworden bij de samenwerking in de Cariben tussen de verschillende eilanden, als het gaat om vervoer, energievoorziening en medische voorzieningen, waarvan de BES-eilanden afhankelijk zijn voor hun dagelijks leven. Maar ook dat er door het wegvallen van de Antillen geen buffer meer bestaat tussen Nederland en de eilanden in het Caribisch gebied. Volgens het Nederlands ka-

binet zijn er nu drie opties voor de toekomstige ontwikkeling van het Koninkrijk na de staatkundige veranderingen van vorig jaar. Namelijk dat de vier landen in het Koninkrijk ‘invulling weten te geven aan een constructieve samenwerking, welke meerwaarde oplevert voor de belangen van ieder afzonderlijk en voor die van het geheel. In deze ontwikkeling groeien door positieve samenwerking op steeds meer gebieden onderling vertrouwen en afhankelijkheid. Deze optie biedt volgens het Nederlandse kabinet de meeste perspectieven.’

Mogelijkheden

De eerste optie gaat ervan uit dat alle landen gelijk opgaan in het bewust worden van de mogelijkheden en het realiseren van de randvoorwaarden, waaraan moet worden voldaan. Maar het kabinet gaat ook uit van de mogelijkheid, dat twee of zelfs drie landen samen optrekken, wanneer een of

meerdere landen niet bereid zijn om de gemeenschappelijke doelen te realiseren. Beide opties gaan uit van een trendbreuk in de onderlinge relaties tot zover in het Koninkrijk. Maar als de landen vast blijven zitten in hun onvermogen om een constructieve invulling te geven aan de mogelijkheden van het Koninkrijk, dan houdt het Nederlands kabinet rekening met de mogelijkheid dat de landen blijven hangen in de huidige situatie, waarin de rechtsband de belangrijkste is. “Daarin zullen de eilanden op gezette tijden op Nederland terugvallen en het Koninkrijk zal in het kader van de waarborgfunctie de landen van tijd tot tijd tot de orde roepen. In de praktijk betekent dit dat Nederland de landen zal moeten herinneren aan hun verantwoordelijkheid voor integer en betrouwbaar bestuur, goede rechtspleging en bescherming van mensenrechten in het Koninkrijk.” Maar het Nederlands kabinet heeft

haar twijfels of een dergelijke verhouding, waarbij Nederland als ‘politieagent’ optreedt, duurzaam zal zijn. In het document wordt uitgebreid stilgestaan bij het feit dat Nederland ook belang heeft bij het Koninkrijk. Naast de economische en handelsfactoren, wordt ook gewezen op de voordelen die het kan halen uit samenwerking met andere Koninkrijkslanden in het Caribisch gebied op het gebied van onder meer zorg, natuur en milieu, energie en ecologische belangen, ten behoeve van de BES-eilanden. Maar ook de andere landen in het Koninkrijk hebben belang bij het Koninkrijk, aldus het Nederlands kabinet. Aruba heeft inmiddels haar visie op papier gezet, die uitgaat van investeren in de mogelijkheden die het Koninkrijk en de Europese Unie hebben voor de realisatie van de Arubaanse ambities. De visies van Curaçao en St. Maarten zijn nog niet ingediend, omdat beide landen zich in deze periode

willen concentreren op het opbouwen van hun nieuwe landen. Maar afgesproken is dat Curaçao, St. Maarten en Aruba voor het eind van dit jaar met een gezamenlijke visie zullen komen voor het Koninkrijk. Dit zal aan bod komen tijdens de voor dit jaar geplande Koninkrijksconferentie.

Ontbinding

Het Nederlands kabinet gaat in haar visie-document uit van het voortbestaan van het Koninkrijk. Een discussie hierover lijkt het kabinet weinig zinvol. “Het Koninkrijk is er, de eilanden in de Antillen zijn om historische redenen de verantwoordelijkheid van Nederland, en Nederland heeft niet, zoals de andere landen, de optie om uit het Koninkrijk te treden. De vraag is bovendien reeds diverse malen gezien en herbezien. Een visie op de toekomst van het Koninkrijk veronderstelt het (voort)bestaan daarvan.” Maar in het stuk wordt wel gesteld dat het Koninkrijk

sinds 1948 (tijdens de Ronde Tafel Conferentie van dat jaar werd het beginsel aanvaard van een Koninkrijksverband met zelfstandige autonome delen: Nederland, Suriname, Nederlandse Antillen, red.) in een staat van voortgaande ontbinding is. De vraag wordt dan ook gesteld of er aanleiding is om de laatste stap in het proces te stoppen: “de ontbinding van het Koninkrijksverband en de volledige onafhankelijkheid van Aruba, Curaçao en St. Maarten. Want dat is wel de enige nog resterende stap in het ontbindingsproces tot dusver.”

Nederland heeft hoop voor het Koninkrijk, maar stelt dat er sprake is van ‘duurzame politieke en bestuurlijke wil en bereidheid om te voldoen aan de randvoorwaarden en basisvereisten voor een vruchtbare samenwerking. Bestendige overheidsfinanciën, een stabiele economie en rechtszekerheid zijn daarvoor bij uitstek van belang’.

PWFC trots op Isla-cao

WILLEMSTAD — PWFC-voorzitter Angelo Meyer is trots op het cao-akkoord, dat zijn vakbond met de Isla-raffinaderij heeft weten te bereiken. De cao gaat uit van een salarisverhoging van 14 procent gedurende de vier jaar, dat de cao van kracht zal zijn. Meyer merkt op dat tijdens de laatste cao-onderhandelingen in 2006, toen de raffinaderij nog volop draaide, er nog sprake was van een verhoging van 17 procent en nu, terwijl de raffinaderij door technische problemen vaak niet operationeel is, heeft PWFC toch een verhoging van 14 procent kunnen bedingen.

De cao gaat met terugwerkende kracht in per 1 januari van dit jaar en zal vier jaar geldig zijn. Het is de bedoeling dat de verhoging in vier jaar zal worden uitbetaald. Dit jaar 4 procent, waarna er in de volgende cao-jaren sprake zal zijn van verhogingen van 3, nogmaals 3 en uiteindelijk 4 procent. Het was eigenlijk de bedoeling dat gisteren een protocol over de cao zou worden ondertekend. Maar deze ondertekening is tot volgende week uitgesteld, omdat de vicevoorzitter van PdVSA – Asdrúbal Chávez – gisteren niet op het eiland kon zijn. Zodra het protocol is ondertekend, zal er werk gemaakt kunnen worden van de uitbetaling van de salarisverhoging voor dit jaar.

Maar de salarisverhoging is niet de enige verhoging, die PWFC tijdens de onderhandelingen wist te bereiken. Meyer maakt, zonder cijfers te noemen, melding van verhogingen op het gebied van onder meer de wachtlopersregeling, de uitkering bij overlijden van de werknemer en van gezinsleden, bij het invalide worden van de werknemer, en van schoolgeld voor werknemers. Ook de beurzen voor de best geslaagde kinderen van de werknemers zullen worden verhoogd volgens de cao. Ook is de oprichting van een zeer gespecialiseerde gym in de cao overeengekomen. Meyer benadrukt dat dit niet zomaar een gym is voor leden en hun gezinsleden.

UGTK/Cadmu: PS-voorstel zeer ambitieus

WILLEMSTAD — Het voorstel van de politieke partij Pueblo Soberano (PS) voor een snelle busverbinding op het eiland is zeer ambitieus. Dit stelt Wendel Meulen, voorzitter van UGTK/Cadmu, dat opkomt voor de rechten van onder meer het personeel van Autobusbedrijf Curaçao (ABC). In een eerste reactie stelt Meulen dat het plan hem zelfs als ‘too good to be true’ in de oren klinkt.

Het plan van de PS gaat uit van de aanleg van een hoge snelheidsbussysteem op het eiland. Het gaat over de aanleg van een lijndienst van hoge snelheidsbussen op een speciaal aangelegde baan van zo’n 22 kilometer, die in Koraal Specht zal beginnen om in eerste instantie aan de Jan Noorduynweg en later ter hoogte van ‘Rif’ te eindigen. Deze baan zal exclusief voor de speciale bussen bedoeld zijn. Volgens Meulen lijkt het plan van de PS aantrekkelijk, maar hij constateert aan de andere kant dat het wel zeer ambitieus is. “Het is een groots plan. Maar volgens mij zou het beter zijn geweest, als getracht zou zijn om – voordat het plan gepresenteerd werd – een breed draagvlak ervoor te vinden. Voor zo’n uitgebreid project moet je voldoende draagvlak hebben.” Volgens Meulen had de PS anders moeten handelen. “Ze hadden eerst voldoende draagkracht moeten creëren, gevolgd door de presentatie van een realistisch, finan-

cierbaar plan, dat op korte termijn zou kunnen worden ingevoerd. Implementatie van hun voorstel zal jaren vergen. Maar op dit moment hebben wij behoefte aan een realistisch plan, dat op korte termijn kan worden geïmplementeerd. Het is mooi om een plan te presenteren, maar hoe zal het moeten worden gefinancierd?” De UGTK/Cadmu-voorzitter benadrukt wel dat de chauffeurs van busbedrijf ABC ieder realistisch plan zullen steunen, dat aan een oplossing zal bijdragen voor de transport- en infrastructuurele problemen op het ei-

land. “Duidelijk is dat er een oplossing moet komen. Want zo kan het niet langer. Er moet een aanvang worden gemaakt met een uitgebreide aanpak van het probleem van het slechte wegdek op het eiland. Dat moet in eerste instantie worden aangepakt.”

Uitnodiging voor Tienermoeders, Jongeren en Ouders

Gratis Vakantie Workshops

Mediawijsheid Workshops

Voor Ouders
21 juli 2011
7:00pm - 9:00pm

Voor Jongeren
22 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Mede-gefinancierd uit Nederlandse Ontwikkelingsgelden via USONA

Registreer op tijd want vol is vol!

Tienermoeder Trainingen

Schrijf in nu voor de tienermoeder trainingen

Multimedia Workshops

Beveilig jezelf online en offline

25 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Reportage filmen
26 & 27 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Online video Quiz – Movietrader/YouTube
28 & 29 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Voor meer informatie of om in te schrijven:
Contact: Tel 738 6299
email: info@stimul-it.com
webiste: www.stimul-it.com

STIMUL-IT CURAÇAO

IT Express

Q&S

NATIONAAL NEURNETW

ANALYST

NEURWISSEID

Inaugurele vlucht Insel Air naar Caracas, Venezuela



Foto: Ednel Sumbro

Het derde Fokker 50-toestel van Insel Air in aanvlucht boven Hato.

WILLEMSTAD — Vliegmaatschappij Insel Air zal maandag haar inaugurele vlucht naar haar 15e bestemming, Caracas, Venezuela, om 18.00 uur uitvoeren. De vlucht duurt ongeveer 35 minuten en de groep genodigden zal om ongeveer 24.00 uur terugkeren op Curaçao.

“De terugvlucht zal wat later dan oorspronkelijk gepland worden uitgevoerd, omdat er in Caracas activiteiten georganiseerd worden, waarbij de luchtvaartautoriteiten, hoogwaardigheidsbekleders en de pers aanwezig zullen zijn”, aldus de directeur van de vliegmaatschappij, Edward Heerenveen. De vluchten tussen Hato en het vliegveld van Caracas – Aeropuerto de Maiquetia – zullen op werkdagen worden uitgevoerd. Voor de vluchten kunnen reizigers tegen een in-

troductieprijs retourtickets boeken voor 350 gulden. Dit gereduceerde tarief zal tot 1 augustus geldig zijn. De Insel Air-bestemmingen Aruba, Bonaire en Medellín hebben een goede verbinding via Curaçao naar Caracas. De vluchten zullen in de avonden van maandag, dinsdag, woensdag en donderdag worden uitgevoerd en op vrijdag (pas vanaf 22 juli) ’s nachts. Insel Air zal op deze route vliegen met een MD-80 en een Fokker 50-toestel.

Fokker 50
Heerenveen legt uit dat de nieuw aangekochte Fokker 50-toestellen naar verwachting in september of oktober geregistreerd zullen worden, waarop een toestel op de route naar Caracas ingezet zal worden. Insel Air vierde onlangs de symbolische overdracht van een Fokker 50-toestel met een groep genodigden, waaronder onder

anderen de operationele directeur van vliegmaatschappij KLM, Pieter Elbers, de KLM-regiomanager Simone Wickenhage, vertegenwoordigers van de Curaçao Luchtvaart Autoriteit (CLA) en premier Gerrit Schotte. Insel Air zal in totaal vier Fokker 50-toestellen van de KLM overnemen, waarvan er inmiddels drie geleverd zijn. Een van de vier toestellen is speciaal voor reserveonderdelen aangekocht en daar zal dus niet mee gevlogen worden.

Dood na geknapte bolita’s

WILLEMSTAD — Wilbert Felida (23) blijkt overleden te zijn aan twee geknapte cocaïnebolletjes. De jongen had er drie geslikt en werd woensdag onwel. Een ambulance bracht hem naar de polikliniek, waar hij overleed. Op het lichaam werd gistermorgen sectie uitgevoerd. Tegen zijn familie had Felida woensdag gezegd dat hij kort daarvoor een Maltin Power had gedronken. Maar met de inhoud van die fles was niets aan de hand en die was ook niet over de vervaldatum heen. De jongeman was in april van dit jaar op de luchthaven al betrapt met bolletjes cocaïne in zijn buik. Hij moest voor de rechter verschijnen, maar de zaak werd doorgeschoven naar augustus. Felida was een ‘first offender’ en de Reclassering had daarom een taakstraf geadviseerd.

BONAIRE

VILLA FOR RENT

Direct at sea, pool, diving snorkling, restaurants, etc.

Maximum 5 persons

hamletooasis4bonaire@gmail.com

Advertenties Curaçao

REIS

TOP 10

Elke Zaterdag

9.00-13.00

Beste Prijs & Beste Service

Prijzen in NAF

1 AMSTERDAM v.a. **1922**
(Incl fuel Tax)

2 Charlotte (NC) v.a. **597**

3 Grandeur o/t Seas v.a. **1330**
PANAMA - Cartagena (COL)-Bonaire-Curacao (uitstapen) 4 nachten cruise

4 Adventure o/t Seas v.a. **1237**
SAN JUAN-St.Thomas--St Kitts-Aruba- Curacao (uitstappen)

5 PERU v.a. **1304**
5 dgn/4nachten Package tour

6 Punta Cana v.a **1243**
Package 3 nights all inclusive

7 Barranquilla v.a. **1331**
vlucht/transfer/hotel 5 nachten (Incl Fuel tax)

8 BOGOTA v.a. **650**
(Incl Fuel tax)

9 Discover Bonaire v.a. **432**
(One day tour incl. lunch) (Incl. vlucht)

10 QUITO (Ecuador) v.a. **1336**
Vlucht en 5 nachten hotel

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS

De officiële reisorganisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival

Caracasbeziweg 164 T-4611626

161 en 163e ure reisorganisatie

CURACAO • NEDERLAND • SURINAME

Prijzen zijn excl. service fees

‘Kun je iemand verplichten om dood te gaan’

WILLEMSTAD — “Wij hadden nog veel meer van haar willen genieten, de verloren tijd inhalen”, zegt Irene twee dagen na het overlijden van haar oma, Maria de Freitas-Faria Bilhim, verdrietig. Schoonzus Lucky: “Het fysiek samenzijn met haar familie in de periode dat ze nog goed was, is haar en ons de afgelopen drie jaar ontnomen. Twee jaar geleden kon ze nog praten en lopen. Maar ze kwam terug als een mooie pop, gevangen in haar eigen lichaam. Geestelijk weggekwijnd omdat ze haar familie niet bij zich had. Ik hoop vanuit de grond van mijn hart dat niemand dat ooit mee hoeft te maken.”

door onze verslaggever
Judith Ramautar

Drie jaar lang lag Maria Bilhim (67) in een gespecialiseerd medisch centrum in Bogotá omdat ze als ALS-patiënt op Curaçao niet langdurig chronisch beademd kon worden. ALS (Amyotrophic Lateral Sclerosis) is een progressieve spierziekte waarbij een voor een vitale functies uitvallen. Maria kon alleen haar ogen nog bewegen. Als ze naar boven keek, antwoordde ze bevestigend, naar beneden kijken betekende een nee. Ze was zich nog 100 procent bewust van haar omgeving, In Colombia bleef haar echtgenoot Francisco (77) al die tijd bij haar. Even lang voerde haar familie op Curaçao strijd met instanties om hun moeder terug op het eiland te krijgen. Het geval van Maria staat niet op zichzelf. Het aantal patiënten dat langdurige, chronische beademing in het buitenland nodig heeft, is de laatste jaren verdrievoudigd. De kosten moeten zeker oplopen tot enkele miljoenen gulden per jaar. Behalve het medisch verblijf, werd voor echtgenoot Francisco ook drie jaar lang het hotel betaald, daggeldvergoeding,

een aanrijding met haar auto. Twee maanden konden kinderen en kleinkinderen dicht bij hun moeder en oma zijn, elke dag tegen haar praten, haar strelen en knuffelen. Tot op zaterdag 25 juni een bloedprop het functioneren van haar nieren belemmerde en Maria in coma raakte. Voor de familie was dit toch een onverwacht moment. Een machine hield haar hart pompend, maar klinisch was Maria eigenlijk al overleden. Net op het moment dat haar echtgenoot terugkwam en moest beslissen of de stekker eruit moest, hield het lichaam er zelf mee op. Maria Bilhim stierf na vijf jaar ALS, omringd door haar naaste familieleden.

“Wij hebben doorgezet bij de instanties en de verzekeringsinstelling, want het móet gewoon mogelijk zijn om ook aan deze mensen een plek te bieden binnen ons zorgsysteem. De afgelopen drie jaar zijn een verhaal geweest van *amor i dolor*, van hoop en weer verdriet als we telkens weer onze neus stootten. Het heeft ons hele leven beheerst en elke keer moest ook Maria teleurgesteld worden”, zegt Lucky fel.



Maria Bilhim

zorg. Hierdoor is het voor ons onmogelijk om patiënten, die chronisch beademd dienen te worden, te behandelen.”

Toekomstplannen

Vanwege de toename van het aantal patiënten en de steeds minder beheersbare kosten, dient daarom gezocht te worden naar de mogelijkheid om de zorg hier op Curaçao te kunnen bieden. “Maar daarvoor moet wel afstemming zijn tussen artsen, mantelzorgers, zorgverleners en organisaties om de chronische beademing te kunnen waarborgen”, aldus medisch adviseur Martina-Hooi.

Niet in aanmerking

Patiënten met ALS komen in principe niet in aanmerking voor chronische beademing, zegt neuroloog Roberto Rico. “Dit laatste standpunt is zeer uitvoerig en weloverwogen uitgewerkt in een voorlichtingsschrijven van het

komt aan de beademing. Ook de neuroloog wijst op de beperkte mogelijkheid voor chronische beademing op Curaçao. “Als we het met elkaar eens zijn wie er in aanmerking komen voor ondersteunende beademing en welke de gevallen zijn die in aanmerking komen voor chronische ondersteunende beademing en zogenaamde Thuisbeademing, dan kunnen we een behoefteanalyse opstellen en kijken of het haalbaar is om aan deze zorg te voldoen.”

Geen oplossing

“Voorlopig is er geen zicht op een oplossing. Een van de zaken, die concreet door behandelaren aangepakt kunnen worden, is een scherp medische indicatie-protocol. Wie wel en wie niet aan de beademing. Hiervoor is kennis, durf en voorlichting nodig. De protocollen moeten door iedereen gedragen worden binnen de medische wereld en aan het publiek duidelijk gemaakt worden. Wanneer komt een terminale patiënt in aanmerking voor ondersteunende beademing, wanneer kan een ALS-patiënt aan de beademing en moet dat kortdurend of chronisch zijn. Op dit moment is mijn ervaring dat als mijn afdeling een goede indicatie stelt, dit ongemak aan de familie meedeelt en in overleg treedt met de uitzendende betalende instantie, dat er altijd begrip en goedkeuring plaatsvindt. En al onze patiënten zijn binnen acceptabele periodes teruggekeerd.”

Doodvonnis

Het stellen van de diagnose ALS is een moeilijke taak voor elke neuroloog. “Want je geeft een doodvonnis in 80 procent van de gevallen binnen drie jaar en de rest in vijf jaar. Een enkeling wat langer. Een behandeling is er niet. Rilutek verlengt het leven met hooguit zes maanden. Van belang is kennis te hebben van het ziektebeeld, kennis te hebben van de patiënt en zijn of haar familieleden en de gave te hebben deze mensen te begeleiden op een eerlijke en humane wijze, waarbij een waardig stervensproces ook inbegrepen moet zijn”, besluit Rico.

Kwaliteit van leven

Wat het proces een enorme impact heeft gehad op de familie, blijkt wel uit het emotionele relaas van Betty, Irene en Lucky eerder dit jaar. Ook zij ontkomen echter niet aan de ethische vraag wat zij onder kwaliteit van leven verstaan. Eind september vorig jaar leek het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) een opening te bieden met de mogelijkheid om Maria over



Met dochter Elizabeth en kleindochter Irene.

te brengen voor opname op de Intensive Care, de enige unit op het eiland waar beademing mogelijk is. De familie werd de mogelijkheid geboden om bij Maria te zijn in de laatste fase van haar leven. Maar de beademing zou daarna gestopt worden. En daar moest de familie zwart op wit voor tekenen.

Ten dode opgeschreven

“Terwijl ze nog niet klaar was om dood te gaan, dat beslist ze uiteindelijk toch zelf”, zegt Irene verontwaardigd. “Waarschijnlijk dachten de instellingen dat ze niet zo lang zou leven. Maar haar gevoelens zijn hetzelfde gebleven. Als ze ons ziet of koffie ruikt, gaan haar ogen schitteren. Hoe kunnen wij een ouder persoon, die devoot katholiek is, verplichten om te sterven. Voor artsen is ze ten dode opgeschreven, maar het lijkt of ze geen stem heeft, dat vind ik erg. Derden horen geen oordeel te hebben over de kwaliteit van het leven van een patiënt, dat behoort deze zelf te bepalen. En dat hangt vooral af van de persoonlijke, mentale kracht van de patiënt. Kijk naar iemand als Sam Galesloot.” Sam (26) leed aan een ernstige progressieve ziekte en was in 1992 opgegeven door de artsen. Hij was doof en blind en kon kruipen noch lopen. Ook hij werd kunstmatig beademd, maar genoot van het leven. Hij had een IQ van 140, rondde studies af en reisde veel. En hij werd verliefd. Op een spastisch meisje dat hem benaderde nadat er een documentaire over hem was uitgezonden. Sam Galesloot overleed op 1 januari 2011 aan een hartstilstand.

Gecompileerd

Bij Maria's aankomst in de Pain Clinic bleek dat bepaalde zuigslangen van het beademingsapparaat, waarmee normaliter in Colombia het slijm bij haar werd weggezogen, niet waren besteld. Omdat deze slangen op het beademingsapparaat zijn aangesloten, is er sprake van een gesloten systeem. Dit voorkomt problemen met druk in de longen en luchtwegen. Deze zuigslangen waren dus niet besteld en meegekomen met het beademingsapparaat. Op Curaçao moest een andere oplossing worden gezocht. Het slijm moest met een ander type slang worden uitgezogen. Omdat er in dit geval geen sprake is van een gesloten systeem met het beademingsapparaat, is er een hoger risico op drukproblemen in de luchtwegen en longen. Als dokter Sahoury mee naar Colombia was ge-

weest om de patiënt te zien, had hij kunnen zorgen dat de zuigslangen besteld zouden worden. Sinds vorig jaar heeft Sahoury een vergunning om patiënten 24 uur per dag, 7 dagen in de week op te nemen. Voor de verzekering toestemming gaf voor het overbrengen van Maria, moest de familie er wel mee instemmen om de verantwoordelijkheid te nemen voor als er wat mis mocht gaan. Dus geen reanimatie. Vooral nog was ze de enige patiënt die chronisch beademd werd. En met het zorgtarief, dat de verzekering voor Maria betaalde, was dat niet rendabel voor de kliniek, die er overigens wel voor uitgerust is. Gespecialiseerd verplegend personeel in een kliniek is namelijk kostbaar, op een zondagavond loopt het tarief op naar 600 gulden, terwijl de verzekering 700 gulden per dag vergoed.

Kostendekkend

“Om een kleine afdeling voor deze patiënten kostendekkend te maken, zouden er dus enkele patiënten bij moeten komen. En zijn er minstens twee anesthesisten nodig. Nu kan ik niet eens naar Bándabou. Want als er wat gebeurt met deze patiënt, dan moet er een arts bij komen. En ik ga niet investeren in dure apparatuur van 18.000 dollar, als er geen groen licht gegeven wordt voor de opname van meer patiënten die chronisch beademd moeten worden”, aldus Sahoury begin mei. De Pain Clinic bestaat sinds 1999 en bestaat uit twee gebouwen, met 16 bedden boven en 10 beneden. Maar omdat de vergunning voor 24/7-zorg niet werd afgegeven, staat het splinternieuwe gebouw beneden er al jaren ongebruikt bij.

Humane aspect

“Wij zijn een dienstverlenend bedrijf in de gezondheidszorg. Het menselijk aspect lijkt vandaag de dag met de issues over financiën echter vergeten te zijn. Maar het humane aspect mag niet vergeten worden. Ook al is ie-

Head and shoulders

Op YouTube is over ALS onder meer dit spotje geplaatst over de enorme impact van de ziekte.
<http://www.youtube.com/watch?v=g0Q4kIx95aU>

Zie ook:
www.als-centrum.nl of
www.stichting-als.nl

Advertenties Curaçao

Medicijn tegen Verveling

Op het hofje van Marco's Eco Farm is deze zomer weer een vakantieplan voor kinderen die graag nieuwe dingen willen leren knutselen. Lekker uit de zon, onder de bomen, tussen de vijvers, vissen en pluimvee. Neem de zwemspullen ook mee want zwemmen kan hier in zoetwater. Daarbij is er nog van alles om plezierig mee te spelen.

Weg naar Fuik 269 T 7671402 C 6660101
marcosecofarm@scarlet.an



Met dochter Elizabeth en kleinzoon Dennis.

taxikosten en de wasserette. Zijn kinderen konden veelal alleen op afstand steun bieden. Na drie jaar was hij als hartpatiënt fysiek en geestelijk uitgeput. Een eigen unit op het eiland zou misschien geen overbodige luxe zijn. Maar daar kleven nogal wat haken en ogen aan. Onder andere omdat duidelijke protocollen ontbreken. Bijvoorbeeld over de grens tussen medisch zinvol en medisch zinloos handelen. Door de verre afstand beperkten de bezoeken van de familie De Freitas aan Bogotá zich tot slechts een of twee keer per jaar. “Bijna onmenselijk”, zo verwoordt schoonzus Lucky. “Je kunt haar niet aanraken, niet knuffelen”, vult kleindochter Irene aan. Communicatie door de telefoon was het laatste jaar niet meer mogelijk. Na een lange reeks gesprekken, brieven en zelfs van de politiek om hulp gevraagd te hebben, kwam er begin dit jaar eindelijk schot in de zaak. Uiteindelijk kon Maria Bilhim eind april met een ambulance-vliegtuig naar Curaçao worden overgebracht om daar opgenomen te worden in de Pain Clinic van anesthesist Pascal Sahoury.

Opgelucht

“Wij waren zó ontzettend blij en opgelucht”, zegt Lucky. “Ik wilde alleen maar bij haar in bed liggen en haar knuffelen”, vult Irene aan. Dochter Betty kreeg door de emoties zelfs die dag

BZV

Medisch adviseur voor BVZ en SVB, dokter Bruna Martina-Hooi, zegt in een reactie dat de verpleging voor deze langdurige, jarenlang noodzakelijke zorg, op Curaçao voor een deel niet planbaar is. Want verplegers moeten binnen korte tijd – in geval van acute ademnod – binnen 1 tot 5 minuten – beschikbaar zijn om levensbedreigende situaties te voorkomen. Daarnaast is er altijd sprake van een omvangrijke vraag naar andere ondersteunende zorg, zoals internisten en anesthesisten. Ook over de medische eindverantwoordelijkheid voor deze patiënten ontbreekt duidelijkheid. Bij ziekenhuisopname en bij het vervoer per ambulance moet de afstemming in de keten voldoende zijn. Bij de start van de zorg moet er een goed systeem voor de scholing mogelijk zijn. Bij de continuering van de zorg zijn er verschillende risico's, waardoor het systeem van na- en bijscholing structureel geborgd moet zijn. Het technisch onderhoud van de beademingsapparatuur moet goed geregeld zijn. Net als schakels in de zorgketen, zoals een centrum voor thuisbeademing-woonvorm-verpleegtehuis, medisch specialisten, huisartsen, personeel van de thuiszorg, mantelzorgers en anderen uit de sociale omgeving van de patiënt. “Momenteel beschikt Curaçao niet over een dergelijk opgezette keten-

ALS-centrum Nederland. ALS is gelukkig een ziektebeeld met een lage incidentie van 1-2 per 100.000 mensen. Dus hier 2 tot 3 gevallen per jaar.” Chronische beademing wordt toegepast op patiënten met een te verwachten gunstige prognose voor wat betreft het op eigen kracht weer kunnen gaan ademen. Patiënten met het syndroom van Guillain Barre (GBS) zijn bij uitstek mensen die in aanmerking komen. Ook patiënten met het Critical Illness Polyneuropathy of met traumatische 'hoge dwarslaesies' komen in aanmerking. Jaarlijks wordt bij twee tot drie patiënten GBS vastgesteld en slechts 30 procent

Ketenzorg ook niet optimaal

Dat de ketenzorg in Nederland ook niet optimaal functioneert, blijkt uit het rapport 'Chronische beademing vereist betere afstemming' van de Inspectie voor de Gezondheidszorg uit augustus vorig jaar.

De belangrijkste conclusie is dat de afstemming en de coördinatie tussen alle schakels in de keten bij patiënten die chronische beademing nodig hebben niet gewaarborgd zijn. Met name is er onduidelijkheid over de medische eindver-

antwoordelijkheid voor deze patiënten. De inspectie wil dat de betrokken veldpartijen voor 1 september 2011 een landelijke veldnorm chronische beademing ontwikkelen. Uit onderzoeken blijkt een forse groei van het aantal thuisbeademden in de afgelopen jaren. In 1991 werden 194 patiënten vanuit de Centra voor Thuisbeademing begeleid, in oktober 2008 bedroeg dit aantal 1608. De inschatting is dat deze trend zich de komende jaren zal voortzetten.

Lou Gehrig's Disease

In Amerika wordt ALS ook wel Lou Gehrig's Disease genoemd, naar de honkballer (1903) die 17 jaar voor de New York Yankees speelde en die op zijn 36e te horen kreeg dat hij ALS had. In 1941 overleed hij aan de ziekte. De bekende astronoom en wetenschapper Stephen Hawkins, die zich voortbeweegt in een volledig geautomatiseerde rolstoel en gebruikmaakt van een moderne spraakcomputer, lijdt ook aan een vorm van ALS.

Ontraden beademing

In een informatiebrief van de vier Centra voor Thuisbeademing (CTB's) in Nederland staat dat zij chronische, invasieve beademing bij ALS ontraden. Maar de keus is uiteindelijk aan de patiënt. Van groot belang is dat deze keuze bijtijds gemaakt wordt en dat tijdige verwijzing naar een CTB zinvol kan zijn. Bij invasieve beademing wordt operatief een beademingsbuisje in de luchtpijp aangebracht. Het heeft grote gevolgen voor de zorgbehoefte en kwaliteit van leven, stelt CTB.

Begin deze zomer met fietsen!

Een Specialized mountainbike, een fiets voor winnaars.

Al vanaf
Naf. **850,-**

Gratis

DASIA

Dr. Hugenholtzweg 53a, Curaçao
Tel. 465-1112 info@dasiacuracao.com
www.dasiacuracao.com

Problemen uitzendingen voorbij na instorten zendmast

HOOGERSMILDE/ IJSSELSTEIN — Door nog onbekende oorzaak heeft gisteren brand gewoed in de zendmasten van IJsselstein (Utrecht) en Hoogersmilde (Drenthe). De enorme hitteontwikkeling in de 200 meter hoge stalen constructie van het zendstation van Hoogersmilde bleek funest. De mast bezweek en stortte 's middags met donderend geraas in. De grootste problemen met de ontvangst van radiozenders lijken vandaag voorbij. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.



Foto: Nijhof

De schade aan de tv-toren vanuit de Aireality heli.

Novec, eigenaar van de twee zendmasten, besloot na de ontwikkelingen in Hoogersmilde uit voorzorg ook IJsselstein, in de volksmond bekend als 'Lopik', uit de lucht te halen. Volgens het bedrijf is er nooit eerder brand uitgebroken in een zendmast en roepen de twee incidenten op dezelfde dag veel vragen op. De grootste problemen met de ontvangst van radiozen-

ders lijken vandaag voorbij. Met het plaatsen van noodzenders in uitzendmasten zijn in de meeste delen van het land weer een of meer publieke radiozenders te ontvangen. Zo is Radio 1 in delen van midden-Nederland weer te ontvangen op de normale FM-frequentie. "Radio 1 heeft als nieuws- en sportzender in dit soort gevallen

de hoogste prioriteit. De zender is ook nog steeds op 747 AM te ontvangen", aldus een woordvoerder van de Nederlandse Publieke Omroep. In delen in het noorden van Nederland zijn Radio 1, 2, 3 FM en 4 weer via de FM te ontvangen. Er wordt nog gezocht naar andere plekken om noodzenders te plaatsen. De radio van de regionale omroep RTV Drenthe was

gisteravond al weer via de ether te ontvangen. Problemen ontstonden gisteren met de ontvangst van de zenders nadat er brand was uitgebroken in de zendmasten in IJsselstein (Utrecht) en Hoogersmilde (Drenthe). In die laatste plaats stortte de mast in. De eigenaar van de masten, Novec, besloot IJsselstein uit de lucht te halen.

Ook Digitenne, het netwerk voor digitale tv via de ether, viel gisteren weg in Drenthe en delen van de omringende provincies. KPN probeert het probleem te verhelpen of in elk geval te beperken door het vermogen van omringende zendmasten op te schroeven, aldus een woordvoerder. Het is echter onduidelijk in welk gebied mensen zaterdagochtend weer tv kunnen kijken via Digitenne.

Waarschuwing

Het uitvoeren van werkzaamheden in zendmasten brengt reële veiligheidsrisico's met zich mee. Het is nodig maatregelen te treffen om deze tegen te gaan. Dat staat in een rapport uit 2007 van Alticom, de exploitant van onder meer de masten in IJsselstein en Hoogersmilde. De NOS wist de hand te leggen op dit rapport en heeft het op zijn website geplaatst. Het is overigens onduidelijk wat sinds 2007 met het rapport is gebeurd en of de branden te maken hebben met werkzaamheden.

Roermond

Roermond maakt zich zorgen om de televisietoren in die gemeente. Deze mast is van hetzelfde type als die in Hoogersmilde. Locoburgemeester Jos van Rey wil van de eigenaar van de toren weten of wat in Drenthe gebeurde ook in Roermond kan gebeuren. In Drenthe staat de toren in een veld, in Roermond echter in een woonwijk. Van Rey praat vanmiddag met omwonenden, liet hij weten. De brandweer neemt contact op met de eigenaar.

Defensie lokaliseert noodgraf Srebrenica

HILVERSUM — Het ministerie van Defensie heeft de vermoedelijke locatie gevonden van een noodgraf op de voormalige basis van Dutchbat in Srebrenica. Dat meldde het tv-programma *Nieuwsuur* gisteren.

In het graf liggen vermoedelijk vijf stoffelijke overschotten van mensen die overleden op de basis. Nabestaanden zochten al zestien jaar naar de precieze plek. De vroegere Dutchbatter Dave Maat trok zich hun lot aan en heeft er bij Defensie jarenlang op aangedrongen de locatie vrij

te geven. Vorige maand zei minister Hans Hillen van Defensie bereid te zijn mee te helpen. Toen de Bosnische moslimenclave in juli 1995 onder de voet werd gelopen door de Bosnisch-Servische strijdkrachten van Ratko Mladic, zaten duizenden mensen vast in een overvolle

fabriekshal op het terrein van Dutchbat. Door gebrek aan water, voedsel en medicijnen overleden er mensen op de basis, die in het noodgraf werden begraven. Maat zei vandaag dat de gegevens van Defensie 'goede aanwijzingspunten' bevatten om het graf te lokaliseren. Wel stelde hij dat het gaat om kopieën van originele foto's. Hij gaat onderzoeken of hij de originele exemplaren in handen kan krijgen.

Verdonk: PVV pleegt kiezersbedrog

HILVERSUM — Het vroegtijdig opstappen van PVV-Kamerleden uit de Provinciale Staten (PS) van Limburg en Zuid-Holland is politica Rita Verdonk (TON) in het verkeerde keelgat geschoten. "Dat is gewoon kiezersbedrog", zei ze vandaag in het TROS-programma *Kamerbreed* op Radio 1.

De PVV'ers Harm Beertema (Zuid-Holland) en Roland van Vliet (Limburg) waren van plan om zowel in de Tweede Kamer als in het provinciale bestuur actief te zijn, maar ontdekten dat dat toch te druk is en lieten daarom – al vlot na hun aantreden in PS – de provincie links liggen. Verdonk, die met haar partij actief is op gemeentelijk niveau, heeft begrip voor PVV-voorman Geert Wilders, die voor de provinciale verkiezingen bekende gezichten nodig had. "Ik kan me iets

voorstellen bij die constructie, maar dit is gewoon kiezersbedrog. Het is gewoon strategie. Maar wie ben ik als er zoveel mensen op je stemmen?" Volgens de TON-politica gebeurt het wel vaker dat Wilders kiezers bedriegt of niet helemaal de waarheid vertelt. In het radioprogramma vroeg ze zich hardop af waarom daar niet vaker doorheen wordt geprikt. "Hij zit in een positieve flow", analyseerde ze de positie van Wilders. "En er is geen alternatief, want de VVD is een elitepar-

tij. Geert doet het goed in de pers, maar ik heb moeite met zijn islamstandpunt." Verdonk werd in 2003 namens de VVD minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie. Met die partij kreeg ze ruzie, waarna ze haar eigen beweging oprichtte: Trots op Nederland (TON). Bij de verkiezingen in 2010 wist ze niet voldoende stemmen te halen voor een zetel in de Tweede Kamer. Haar partij is echter wel in verschillende gemeenten vertegenwoordigd met tientallen raadsleden en in Den Helder en Alkmaar maakt haar partij deel uit van het college van B en W. Rita Verdonk heeft inmiddels een eigen onderneming opgezet voor advies, coaching en lezingen.

Atsma: Gemeenten moeten regionaal samenwerken

DEN HAAG — Staatssecretaris Joop Atsma (Infrastructuur en Milieu) dreigt onwillige gemeenten in het uiterste geval bevoegdheden te ontnemen als ze niet meewerken aan de vorming van zogeheten Regionale Uitvoeringsdiensten (RUD's) in hun provincie. Dat schrijft Atsma gisteren in een brief aan de Tweede Kamer.

Door de vorming van RUD's moeten de vergunningverlening, het toezicht en de handhaving op het gebied van milieu, bouwen en ruimte verbeteren. De voorbereidingen lig-

gen volgens Atsma landelijk gezien 'redelijk op schema'. Maar de besluitvorming over de samenwerking blijft in drie provincies achter. In een rapportage wordt de besluitvorming in Flevoland, Utrecht en Noord-Holland betiteld als (uiterst) gecompliceerd tot problematisch. Daar dreigen 'witte vlekken' te ontstaan, omdat niet alle gemeenten meewerken. Dit zou het doel van de samenwerking – duidelijkheid voor het bedrijfsleven en betere handhaving van regels met politie en justitie – in de weg kunnen staan. Er zijn plannen voor ongeveer dertig RUD's verspreid over

Nederland. De bedoeling is dat de regionale uitvoeringsdiensten uiterlijk 1 januari 2013 aan de slag gaan. De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) reageerde eerder deze maand nog geschrokken op kabinetsplannen om 100 miljoen euro te bezuinigen op de RUD's. Minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) verwacht dat er door de regionale samenwerking efficiënter gewerkt kan worden. Hij wil die 100 miljoen euro inzetten voor gemeenten die straks tekortkomen bij hervorming van de sociale werkplaatsen. Maar de VNG vindt de korting op de RUD's 'onaanvaardbaar'.

'Medicijngebruik niet aanpassen aan ramadan'

DEN HAAG — Het is geen goed idee om het medicijngebruik aan te passen aan de ramadan. Deze waarschuwing gaf de apothekersorganisatie KNMP gisteren. Eén augustus begint de ramadan, een vastenmaand voor moslims. Veel van hen zien het ge-

bruik van medicijnen als het doorbreken van de vasten. Ze wachten daarom tot na zons-ondergang met het innemen ervan. Maar daar kunnen risico's aan kleven, aldus de KNMP. "Bij ernstige infecties bijvoorbeeld is het van belang dat de patiënt de antibiotica inneemt. Doet hij dat maar een keer per dag, dan is de dosering te laag. De infectie geneest niet en daarnaast kan de bacterie ook resistent worden door de te lage dosering", aldus KNMP-apotheker Rian Lelie. Door het vasten kan het lichaam ook anders reageren op medicijnen. Ook mensen die medicijnen slikken tegen een te hoge bloeddruk, kunnen hier niet zomaar ongestraft mee stoppen. "Als je daar een tijdje

mee stopt, wordt de kans op een hartaanval groter. De opgebouwde bescherming raak je kwijt. Je moet na de ramadan weer helemaal opnieuw beginnen met bescherming opbouwen", aldus Lelie. Lelie wijst erop dat moslims in geval van ziekte kunnen worden vrijgesteld van deelname aan de ramadan. De KNMP adviseert moslims, die medicijnen nemen en meedoen aan de ramadan, hun apotheker te raadplegen over het gebruik ervan tijdens de ramadan. Die kan hun vertellen of er alternatieven zijn voor medicijnen die meerdere keren per dag ingenomen moeten worden en of de medicijnen veilig op een ander moment ingenomen kunnen worden.

Advocaat wil pedoclub Martijn vervolgd zien

RIJSWIJK — Letselschadeadvocaat Yme Drost wil met een artikel-12-procedure het Openbaar Ministerie dwingen de pedofielenvereniging Martijn te vervolgen.

Drost twitterde vandaag dat hij maandag naar het gerechtshof stapt om de procedure te beginnen. Het OM maakte eerder bekend Martijn niet te vervolgen, omdat zaken waarvoor (ex-)bestuursleden van Martijn zijn veroordeeld of waarvan ze werden verdacht, niet zijn gepleegd in het kader van werkzaamheden voor de

vereniging. Als Drost zijn zin krijgt, dwingt het hof het OM alsnog vervolging in te stellen. Het is dezelfde procedure die leidde tot de vervolging van Geert Wilders. Eerder deze week werd bekend dat de Tweede Kamer na de zomervakantie debatteert over de vereniging. Het gaat dan om de vraag of Martijn kan worden vervolgd of verboden. Henk Bres slaagde erin genoeg handtekeningen te verzamelen voor een debat in de Tweede Kamer over een verbod van Martijn. Voor zijn burgerinitiatief verzamelde hij in 15 dagen tijd 41.000 handtekeningen.



De wet Algemene Ziektekostenverzekering biedt de bevolking van Aruba toegang tot medische zorg. De missie van het Uitvoeringsorgaan AZV is het samen met zijn partners bevorderen van gezondheid en het verzekeren van toegankelijke, kwalitatief hoogwaardige gezondheidszorg tegen de beste prijs. Het Uitvoeringsorgaan AZV fungeert als kenniscentrum ten behoeve van gezondheidsbevordering en gezondheidszorg in Aruba, waarbij de gezondheid en het welzijn van de Arubaanse bevolking centraal staat.

In verband met het vertrek van de huidige functionaris zijn wij op zoek naar kandidaten voor de positie van

CHIEF MEDICAL OFFICER (CMO)

De CMO is belast met de inkoop en contractering van (inter)nationale zorg ten behoeve van de verzekerden. Hiertoe voert hij/zij onderhandelingen met de zorgverleners en bereidt de zorgcontracten voor. Een goed relatiebeheer staat hierbij centraal. Daarnaast is de CMO verantwoordelijk voor de controle op correcte uitvoering van de zorgcontracten door de zorgverleners, waarbij hij kan terugvallen op een team van (para)medische adviseurs. De CMO maakt deel uit van het Management Team en is medeverantwoordelijk voor het ontwikkelen en formuleren van het uitvoeringsbeleid van de AZV. Daarnaast geeft de CMO leiding aan de afdelingen Zorginkoop, Medische Advies & Controle en Buitenlandse Uitzendingen met een totaal van ca. 20 FTE. De CMO rapporteert aan de CEO.

Profiel

- Medische opleiding (academisch niveau), aangevuld met postacademische managementopleiding met minimaal 5 jaren managementervaring in de medische zorgverzekering;
- Relevante managementervaring ten behoeve van het aansturen van drie afdelingen en het (her)inrichten van de bedrijfsprocessen;
- Analytisch vermogen met sterke cijfermatige en beleidsmatige inzichten om trends en ontwikkelingen te herkennen en deze onderbouwd te vertalen naar zorgbeleidsadviezen;
- Sterke communicatieve en onderhandelingsvaardigheden ten behoeve van zakelijk en constructief partnership met zorgverleners;
- Professionele mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Papiament, Nederlands en Engels. Kennis van Spaans is een pre.

Reacties

Indien u zich in bovenstaand profiel herkent, komen wij graag met u in contact. Wij nodigen u dan ook uit zo snel mogelijk met ons contact op te nemen via telefoon (297) 583-1338 of email info@advance-hrs.com. Op basis van een eerste oriënterend en vrijblijvend gesprek kunnen dan nadere afspraken omtrent de sollicitatieprocedure worden gemaakt. U kunt tot uiterlijk 31 juli 2011 reageren. Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure.



Wetswijziging oplossing zand- / steenslagprobleem

KRALENDIJK — Er zijn twee wetten, die de overheid verbieden om een vergunning af te geven aan steenbrekerijen, te weten de Verordening Natuurbeheer en de Verordening Ruimtelijke Ontwikkeling (ROB). De oplossing, die coalitiepartij PHU voorstelt om de gerezen problemen rond de levering van bouwmaterialen te beëindigen, is om deze twee wetten te wijzigen, zodat het Bestuurscollege wel vergunningen kan afgeven om zand en steenslag te winnen of crushen.

Dit stelde de partij in een persbericht gisteren. De eilandsraad van Bonaire komt op dinsdag bijeen in een openbare vergadering om de problemen rond de productie en levering van bouwmaterialen te bespreken. “Om de natuur te beschermen wordt het principe van ‘eco-balance’ toegepast. Dit houdt in dat elke vergunning

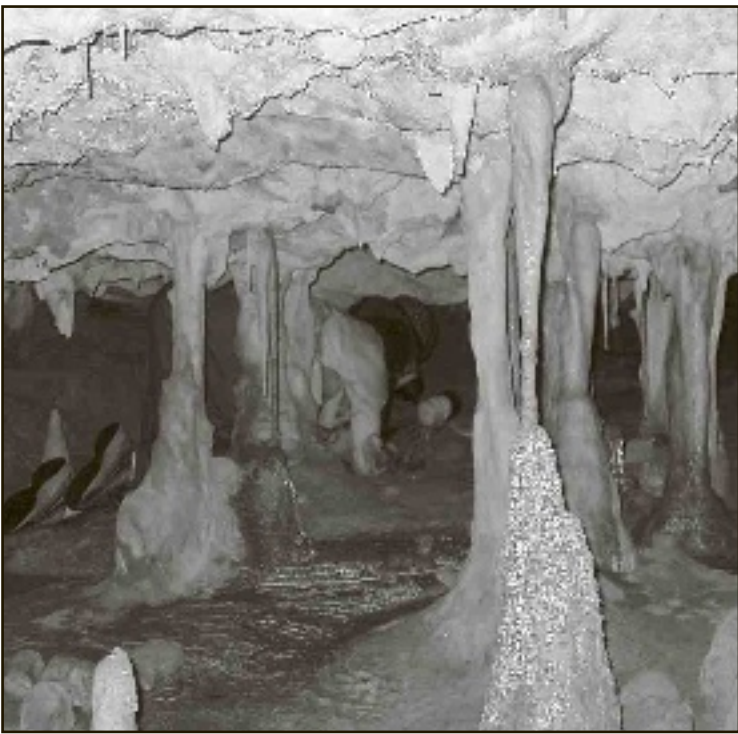
verplicht aangeeft op welke wijze eventuele schade aan de natuur wordt hersteld of hoeveel er betaald moet worden ter compensatie voor de aangerichte milieuschade. De bedoeling is om de compensatie steeds iets méér te laten zijn dan de schade. Eenvoudig gezegd, als men 10 bomen omhakt, moet men er 11 of 12 planten. Op deze

wijze ontstaat een ‘win-win’ situatie voor zowel de natuur als onze economie”, aldus de PHU. Door een tekort aan zand en cement wordt de bouwsector op Bonaire direct getroffen. Van de week vond daarom een grote manifestatie plaats. Mensen die werkzaam zijn in de bouw en de zandwinning hadden met Eilandsraadsleden en leden van het Bestuurscollege gesproken over de problemen rond het afgraven van zand en stenen op Bonaire. Dat mag niet zomaar gebeuren en er is nu een tekort aan materiaal voor de bouw. Ook Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte heeft met

het Bestuurscollege overleg gehad over de huidige problemen. Hoewel het een gelegenheid is van het Openbaar Lichaam Bonaire, heeft Stolte toegezegd binnen het wettelijk kader mee te willen denken voor het vinden van een oplossing, die ook voor de lange termijn bevredigend is voor alle partijen. Akib, de organisatie voor handel en industrie, organiseert binnenkort een forum om over de huidige economische situatie op het eiland te overleggen en in het bijzonder over de huidige situatie in de bouwsector. De datum van en details over het forum zullen nader bekendgemaakt worden.

Workshop Stinapa

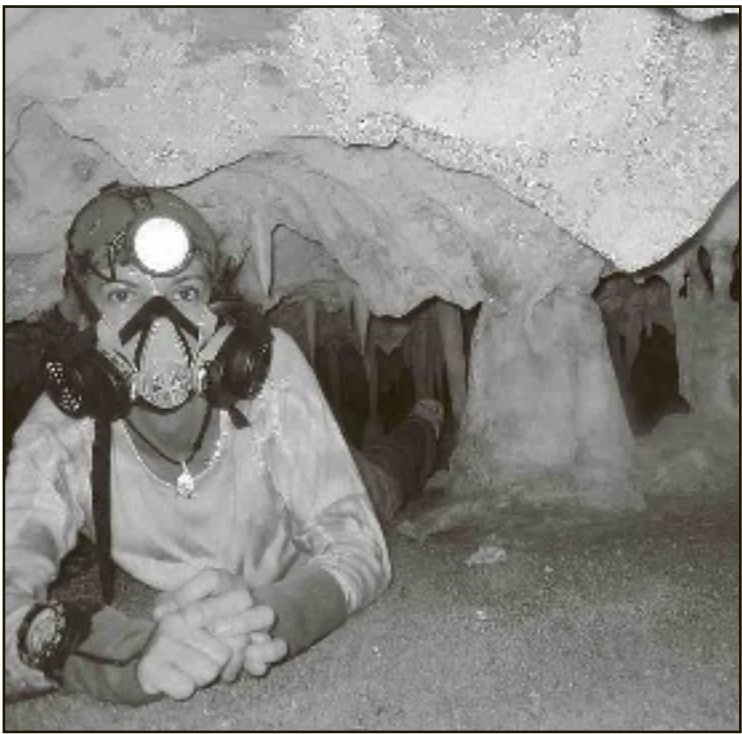
Grotten in kaart brengen



KRALENDIJK — Stinapa Bonaire organiseert volgende maand een workshop waarin deelnemers leren om grotten op het eiland in kaart te brengen.

Deze workshop vindt op 25, 26 en 27 augustus bij Stinapa te Barcadera z/n plaats en wordt gegeven door Fernando Simal, manager van de ‘Natural and Historic Re-

sources Unit’. Bonaire telt tussen de 300 en 400 grotten waar endemische vleermuizen huizen. Zij zijn erg belangrijk voor het ecologisch systeem op het eiland. Stinapa werkt daarom aan een conserveringsprogramma. Een van de projecten is het in kaart brengen van de grotten. Omdat dit heel veel werk is, roept Stinapa de hulp in van vrijwilligers. Indien de financiële



middelen het toelaten, is het ook mogelijk dat na afloop van de cursus vrijwilligers parttime aan de slag kunnen met dit project.

In de workshop wordt de basiskennis en technieken aangeleerd om kaarten van grotten te maken. Er is plaats voor acht deelnemers. Men moet wel in fysiek goede conditie zijn en ervaring hebben met het verkennen

van grotten. Het vergaren van informatie voor de kaartten gebeurt in de grotten zelf en die zijn warm, donker, vochtig en krap. Voor aanmelden kan een korte e-mail gestuurd worden naar nature@stinapa.org. Een brief kan ook naar het kantoor van Stinapa te Barkadera z/n gestuurd of bezorgd worden. Men kan tot 8 augustus reageren. De voertaal van de workshop is Engels.

Voortzetting onderzoek bij Jack ’n Jill-crèche



Jack 'n Jill crèche in Pointe Blanche.

PHILIPSBURG — Leden van de Technische Dienst en de Recherche hebben op donderdag en vrijdag de staf van de Jack ’n Jill-crèche benaderd als onderdeel van een lopend onderzoek rond de zaak van de zes maanden oude baby, die beide benen brak.

De familie van het kind bracht haar naar het St. Maarten Medical Center vorige week vrijdagavond en vernam dat het kind beide benen op dezelfde plaats

had gebroken, maar dat de ledematen geen externe verwondingen vertoonden. De ouders hielden de crèche verantwoordelijk voor de gebroken benen van het kind en eisten antwoord op vragen naar de toedracht. De verzorgster van de baby's in Jack n Jill heeft gesteld dat de baby nooit enig sein van ongemak gaf. De crèche blijft open en de verzorgster, die in staat van beschuldiging is, blijft over de baby's waken. Inspecteur Denise Cornet gaf te kennen dat zij niet van

plan is de crèche te sluiten in dit stadium van het onderzoek. Officier van Justitie Manon Ridderberks sprak van tegenstrijdige argumenten omtrent de gebeurtenissen op die dag. De verklaringen van de ouders en de verzorgster weerspreken elkaar. Twee verschillende eenheden van de recherche houden zich bezig met het onderzoek in de crèche. De officier van Justitie verklaarde dat de crèche alle medewerking verleent aan de politie.

Aanhouding wegens mishandeling

THE BOTTOM — Zoals door het hoofd van de Politie op Saba, Sicco Zoer, vrijdag werd verklaard, hield de politie een 25-jarige burger van Saba aan op woensdagochtend omstreeks zeven minuten voor negen.

De aanhouding was gebaseerd op een geval van lichamelijke geweldpleging, dat twee weken geleden tijdens een uitje naar verluidt zou hebben plaatsgevonden.

Tijdens het incident zou iemand een blauw oog hebben opgelopen en zou het andere slachtoffer de neus gebroken hebben.

Beiden moesten medische behandeling ondergaan en beiden hebben een officiële aanklacht ingediend.

Na een politie-onderzoek werd de 25-jarige Sabaan geïdentificeerd als de verdachte en met toestemming van de officier van Justitie aangehouden.

Vier offertes voor bouw SBO-school

PHILIPSBURG — Het aanbestedingsproces voor de bouw van een nieuwe SBO-school in Cay Hill, St. Maarten vond woensdag plaats in aanwezigheid van minister van Onderwijs Rhoda Arrindell.

Vier aannemers dienden hun offerte in. De laagste offerte was ongeveer 4,9 miljoen gulden en werd ingediend door Taliesin Construction. Sabrenzo Construction nv diende een offerte in voor 5,5 miljoen gulden, Betonbouw Caribbean N.V. voor 5,9 miljoen en Liccom N.V. voor 6,6 miljoen gulden. Het hoofd van het Department of New Works Kurt Ruan stelde dat alle offertes zouden worden bestudeerd en dat gekeken zou worden of zij aan alle voorwaarden voldoen en of de aannemer in staat is het project conform het offertebedrag te realiseren.

Na evaluatie van de offertes zal advies omtrent de gunning aan de ministerraad



Minister van Onderwijs Rhoda Arrindell (midden) was aanwezig bij de indiening van de offertes woensdag.

worden uitgebracht voor eind-goedkeuring en gunning van het contract. Het

project wordt gefinancierd door Usona en moet binnen vier tot zes weken van start

gaan, omdat alle offertes binnen de grenzen van de aanwezige begroting vallen.

1000e Klant voor Pagabon



KRALENDIJK — Water-en Elektriciteitsbedrijf Bonaire (WEB) introduceerde in 2007 het prepaid betalingssysteem Pagabon en gisteren kon het bedrijf haar 1000e klant verwelkomen. Het is Carlos Keller en hij werd persoonlijk bezocht door personeel van WEB met speciale attenties. Pagabon is het systeem waarmee klanten bij speciale punten stroom kunnen kopen. Ze krijgen geen maandelijkse elektriciteitsrekening meer van WEB. Zo heeft de klant zijn of haar stroomverbruik zelf in de hand. WEB kondigt tevens aan dat er dit jaar meer verkooppunten van Pagabon zullen komen.

Oproep TCB voor hotelkamers

KRALENDIJK — Het Toeristenbureau op Bonaire (TCB) doet een oproep aan de private sector om hotelkamers aan toeristen aan te bieden. TCB is momenteel bezig met een inventarisatie hoeveel kamers er beschikbaar zijn.

De particulieren krijgen de mogelijkheid om via de officiële website te adverteren en toeristen kunnen zo direct zien waar ze willen verblijven. Particulieren worden daarom opgeroepen om naar de website www.tourismbonaire.com/en/inventory te gaan en de formulieren in te vullen met de benodigde informatie. TCB benadrukt dat ze op de juiste wijze van de informatie gebruik zal maken. Voor vragen kan contact opgenomen worden met TCB, 717-8322, Miles Mercera of Derchlien Vrolijk.

Drugsmoord en diefstallen houden Justitie bezig

PHILIPSBURG — Volgens het parket van de Officier van Justitie op St. Maarten, houdt men zich momenteel bezig met het onderzoek naar meer dan tien diefstallen, die zich de laatste vijftien dagen hebben voorgedaan, naast onderzoek in drie recente drugs-moordzaken.

Officier van Justitie Manon Ridderbeks verklaarde vrijdag tegenover *The Daily Herald* dat er nog geen aanhoudingen zijn verricht in verband met de moorden van Amador Jones, Miguel Arrindell en Rodolfo Arrin-

dell. Zij voegde eraan toe dat het parket ook bezig is met het onderzoek naar een groot aantal diefstallen deze maand. Desgevraagd verklaarde zij dat het aantal diefstallen, die door het Parket van de Officier van Justitie worden onderzocht, tussen de tien en de twintig ligt. Deze informatie is in scherpe tegenstelling tot officiële informatie verkregen van de politie. Een overzicht van alle persberichten ontvangen van de politie sinds 26 april, toont aan dat de politie informatie over slechts twee diefstallen heeft verschaft.

Boete voor vals rijbewijs

THE BOTTOM — Een ingezetene van St. Maarten werd vrijdag rond tien voor half één aangehouden door de politie op Saba voor het bezit van een vervalst rijbewijs

Hoofd van Politie Sicco Zoer stelde dat de man was veroordeeld onder verdenking dat hij valse identificatie-docu-

menten in zijn bezit had. Het bleek dat de verdachte een rijbewijs, uitgegeven door de overheid van Saba, had. Het hierop volgende onderzoek door de politie bevestigde dat het inderdaad een vervalsing betrof. De verdachte werd na het onderzoek gehoord door de officier van Justitie en kreeg een boete opgelegd.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



EURO

Lager

AMSTERDAM — De Amsterdamse beurs is gisteren iets lager gesloten. Beleggers waren de hele dag in afwachting van de uitslag van de stresstesten voor de Europese banken. Een flinke daling van het Amerikaanse consumentenvertrouwen drukte aan het eind van de middag de stemming. De AEX-index op het Damrak in Amsterdam sloot 0,3 procent lager op 329,49 punten. De MidKap daalde 1 procent tot 560,78 punten. De grote Europese beurzen van Londen en Parijs zakten tot 0,7 procent, de beurs van Frankfurt steeg 0,1 procent. De resultaten van de stresstesten werden gisteren nabuurs bekendgemaakt. In afwachting hiervan stonden aandelen van financiële instellingen in de min. ING ging 2,4 procent omlaag, SNS Reaal verloor 2,3 procent. De index voor het Amerikaanse consumentenvertrouwen van de Universiteit van Michigan daalde tot het laagste punt sinds maart 2009. Op dat moment zat de Amerikaanse economie nog in een recessie. “De index is gekelderd, wat de zorgen over de vooruitzichten voor de consumentenuitgaven doet toenemen”, aldus ING-econoom James Knightley. Hij voegde toe dat alle negatieve berichten over de Amerikaanse arbeidsmarkt waarschijnlijk een grote rol hebben gespeeld bij de daling. Philips stond bovenin de AEX met een koerswinst van 0,8 procent. Het elektronicaconcern komt maandag met de resultaten over het tweede kwartaal. De euro werd voor 1,4140 dollar verhandeld, tegen 1,4165 dollar bij het slot van de Europese beurzen donderdag. De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie steeg 1,5 procent tot 97,15 dollar. Brentolie won 0,8 procent tot 117,25 dollar per vat.

Winst

NEW YORK — Wall Street had gisteren het grootste deel van de dag moeite een duidelijke richting te bepalen, maar tegen het einde van de handel kozen de beursgraadmeters toch de weg omhoog. De handel kreeg steun van meevallende kwartaalberichten van enkele bedrijven, waaronder die van internetconcern Google. De toonaangevende Dow-Jonesindex eindigde de week met een winst van 0,3 procent op 12.479,73 punten. De breder samengestelde S&P 500 klonk 0,6 procent tot 1316,14 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq steeg 1 procent tot 2789,80 punten. Daarmee raakte de Dow de afgelopen handelsweek 1,4 procent kwijt, vooral door aanhoudende zorgen over de Amerikaanse economie en de schulden crisis in Europa. De S&P verloor sinds het begin van de week 2 procent en de Nasdaq ging 2,4 procent achteruit. De angst voor een verslechterende economie werd gisteren gevoeld door een cijfer over het consumentenvertrouwen van de Universiteit van Michigan. De Amerikaanse consument is deze maand veel negatiever dan een maand eerder, zo werd duidelijk. Het consumentenvertrouwen daalde tot het laagste niveau sinds maart 2009. Beleggers kregen ook te maken met tegenvallende cijfers over de industrie in New York. Uit cijfers van de centrale bank van de stad bleek dat de industriële activiteit in de regio in juli voor de tweede achtereenvolgende maand afneemt. Internetbedrijf Google ging het beter af. Het aandeel schoot 13 procent omhoog, dankzij de publicatie van beter dan verwachte kwartaalcijfers. Op de valutamarkt noteerde de euro 1,4150 dollar tegen 1,4140 dollar bij het slot van de Europese beurzen.

Stresstest voor banken

Nederlandse banken slagen met vlag en wimpel

LONDEN — De vier Nederlandse banken, die deelnemen aan de Europese stresstest voor banken, zijn met vlag en wimpel geslaagd. Rabobank kwam als beste, SNS Bank als slechtste van de vier uit de bus. De Europese Bank Autoriteit (EBA) publiceerde de resultaten gisteren.

Van de negentig banken die ervoor tekenden dat de resultaten vrijgegeven mochten worden, zakten er acht. De Duitse bank Helaba besloot donderdag niet te tekenen voor vrijgave van de resultaten. Als de financiële positie van de banken per 1 januari van dit jaar als meetlat zou zijn genomen, waren 20 banken gezakt. Van de acht gezakte banken komen er vijf uit Spanje, twee uit Griekenland en een uit Oostenrijk. Zestien banken zaten dicht bij de ondergrens voor de zogenoemde core tier 1-kapitaalratio van

5 procent. Dat is een maat voor de financiële positie van een bank. De Nederlandse banken kwamen volgens toezichthouder De Nederlandsche Bank (DNB) eind 2010 uit op een gemiddelde core tier 1-ratio van 10,6 procent en dat neemt in de stresstest af tot 9,4 procent. “De Nederlandse bancaire sector komt daarmee sterk uit de Europese stresstest, ondanks een stevig stress-scenario”, aldus DNB. In totaal schrijven de Nederlandse banken als gevolg van het scenario 19 miljard

euro van hun activa af. De Nederlandse banken blijven het meest gevoelig voor verliezen op de commerciële vastgoedportefeuille. In het worst case-scenario voor de Nederlandse situatie zijn de commerciële vastgoedprijzen in 2012 met 20 procent gedaald. SNS wijt daar ook zijn laagste ‘score’ aan. SNS heeft een grote vastgoedpositie die het concern al langere tijd parten speelt. ABN en ING kwamen goed door de test. De scenario’s waarmee de Europese banken aan de slag zijn gegaan voor de stresstest, zijn tussentijds aangepast, omdat de marktomstandigheden waren verslechterd. In maart hadden de banken de scenario’s toegestuurd gekregen,

maar in juni kregen ze nieuwe versies, die dichter bij de realiteit lagen. Maar ook in de laatste scenario’s werd geen rekening gehouden met een eventueel bankroet van een land. Aan de hand van alle gegevens zou voor alle banken te becijferen moeten zijn wat hun blootstelling is, oftewel in hoeverre zij daardoor getroffen worden omdat ze bijvoorbeeld veel schuld papier van een bepaald land in bezit hebben. Minister Jan Kees de Jager (Financiën) is tevreden met de uitkomsten van de Nederlandse banken. “Belangrijk is ook dat nu veel meer details over de positie van individuele banken duidelijk is geworden. Dit maakt de bankensector transparanter voor beleggers.”

Wapenhandelsverdrag neemt serieuze vorm aan

NEW YORK — Na zes jaren van langzame onderhandeligen tussen sceptische lidstaten beginnen de contouren van een mondiaal wapenhandelsverdrag toch zichtbaar te worden. Alle landen kunnen nog dwarsliggen, maar volgens waarnemers is er sinds deze week goede hoop op succes.

“Regeringen hebben een enorme vooruitgang geboekt”, zegt Natalie Goldring, senior-onderzoeker aan de Georgetown University, die de onderhandelingen al sinds 2006 volgt. Een belangrijk obstakel is de procedure. De Verenigde Staten hebben afgedwongen dat alle beslissingen met consensus moeten worden genomen. Dat is heel riskant, maar volgens Goldring is er desondanks een goed momentum ontstaan.

Verdrag in 2012

Vandaag wordt in New York de voorbereidende conferentie afgerond, die zich vooral richt op de procedures van een verdrag. Er wordt gesproken over een ‘omvattend en juridisch bindend instrument’ dat afspraken zal bevatten over ‘gezamenlijke internationale standaarden voor de import, export en doorvoer van conventionele wapens’. Dat verdrag zou definitief moeten worden ingevuld op een grote VN-conferentie, mogelijk in juli 2012. Voor de Europese Unie is vooral transparantie cruciaal. Daarvoor moet een goed informatiesysteem worden opgezet. “We geloven dat het verdrag lidstaten moet verplichten om regelmatig verslag te doen van de implementatie van het verdrag”, zei Annalisa Giannella, EU-directeur ontwapening.

Wapenhandelaren

Het Internationale Rode Kruis riep de lidstaten deze week op aandacht te besteden aan de wapenhandelaren



Foto: Reuters

In beslag genomen wapens. De Algemene Vergadering van de VN riep in 2006 op tot een wapenhandelsverdrag, maar de VS stemde toen als enige land tegen. Later, in 2009, stemde de VS voor.

die ervoor zorgen dat wapens illegaal in conflictgebieden terechtkomen. “Als hun activiteiten niet worden gecontroleerd, kunnen ze het verdrag makkelijk ondermijnen”, aldus de verklaring. Tot een wapenhandelsverdrag werd opgeroepen door de Algemene Vergadering van de VN, in 2006, die tegelijkertijd erkende dat het een goed recht is van landen om wapens te produceren, importeren of ex-

porteren. Alleen de VS stemde op dat moment tegen de resolutie. Na een rapport van een expertgroep stemde de Algemene Vergadering in 2009 voor verdere onderhandelingen. De nieuwe Amerikaanse regering stemde toen ook voor.

Dat belet de VS niet om zeer terughoudend te zijn. Zo pleiten de Amerikanen ervoor ammunitie buiten het verdrag te houden, een cruciaal

onderdeel volgens Goldring. Het probleem van de komende onderhandelingen zit ‘m in het principe dat ‘niets is afgesproken totdat alles is afgesproken’. “Dat betekent waarschijnlijk dat we niets weten over het resultaat tot de laatste sessie op de laatste dag van de conferentie in 2012.” Maar vooralsnog zijn de onderhandelingen indrukwekkend, aldus Goldring, en heeft ze goede hoop op succes.

China zet VS in de schaduw

WASHINGTON — Een groeiend aantal mensen wereldwijd is van mening dat China uiteindelijk de VS zal inhalen als wereldmacht, als dat al niet gebeurt is. Dat blijkt uit een onderzoek in 22 landen door het Amerikaanse Pew Global Attitudes Project.

Voorals in Europa en in China zelf is de trend duidelijk: maar liefst 60 procent van de Europeanen en Chinezen vindt dat Beijing het uiteindelijk voor het zeggen zal hebben, of dat het nu al zo is. In totaal is in 15 van de 22 onderzochte landen een meerderheid van de ondervraagden de mening toegedaan, inclusief de Amerikanen zelf.

Uit het jaarlijkse onderzoek van het Pew onderzoekscentrum blijkt vooral een duidelijke trend: het gemiddelde van respondenten die China als (toekomstige) dominerende speler zien steeg van 40 naar 47 procent. Het aantal ondervraagden dat China de

VS nooit van de troon ziet stoten, daalde dan weer van 44 naar 36 procent.

Nieuwe uitdaging

Volgens Andrew Kohut, voorzitter van het centrum, vormen de resultaten een nieuwe uitdaging voor het imago van de VS. “De bezorgdheid over de te grote macht van de VS in het vorige decennium is vervangen door de indruk dat de Amerikaanse vitaliteit achteruit gaat”, schrijft Kohut in de Wall Street Journal. Opvallend is dat in landen als Spanje, Duitsland, Groot-Brittannië en Frankrijk de helft van de respondenten nu al vindt dat China de dominante economische macht is.

Weinig enthousiast

De meesten van de 27.000 ondervraagden mogen dan al van mening zijn dat China ook de dominante militaire macht wordt, veel enthousiasme is daarvoor niet. In vijftien van de onderzochte landen keurt een meerderheid die evolutie af. In zeven landen, waaronder China zelf, wordt de trend positief beoordeeld. Over de economische dominantie van China zijn de meningen meer

verdeeld. Toch blijven de meeste respondenten de VS hoger waarderen dan China. De VS scoren gemiddeld acht procentpunten hoger dan China. Ook de Amerikaanse president Obama blijft het goed doen, met name in West-Europa.

Iran en VN

Uit het onderzoek bleek verder dat de waardering voor Iran, die al magertjes was, wereldwijd verder achteruit gaat. In amper drie landen – Pakistan, Indonesië en Rusland – heeft een meerderheid van de respondenten een positief beeld van Iran. De Verenigde Naties doen het relatief goed in zestien landen. De Kenianen en Indonesiërs zijn de grootste fans, naast de inwoners van Europese landen. In China, Mexico, Jordanië en Pakistan verliezen de VN dan weer steun.

Obama wijst bezuinigingsplan af

WASHINGTON — Een Republikeins bezuinigingsplan met de omvang van 2,4 biljoen dollar (1,7 biljoen euro), krijgt geen steun van president Barack Obama.

Omdat de Republikeinen in het plan geen voorstel doen om bepaalde belastingen te verhogen, zei de president

het voorstel niet serieus te kunnen nemen. “Dit lijkt me geen serieus plan”, aldus Obama gisteren tijdens een persconferentie in het Witte Huis. Hij benadrukte dat bezuinigingen niet kunnen plaatsvinden zonder dat er een offer wordt gevraagd van de rijkste Amerikanen.

‘Dow Jones-topman Hinton stapte op’

NEW YORK — Les Hinton stapte gisteren op als bestuursvoorzitter van Dow Jones, het Amerikaanse nieuwscantern in handen van News Corporation. Dat meldde *The Wall Street Journal*. Hinton gaf leiding aan News International ten tijde van de afliufterpraktijken. Rebekah Brooks, de huidige directeur van News International, diende eerder gisteren al haar ontslag in. Het ontslag van Hinton, die voorzitter was van News International van 1995 tot 2007 en Dow Jones leidde

sinds december 2007, werd aangekondigd in een verklaring van topman Rupert Murdoch van News Corporation. Murdoch prees Hinton voor zijn lange staat van dienst en zijn ‘enorme bijdrage’ aan News Corporation. Hinton lag onder vuur omdat hij van 1995 tot 2007 toezicht had op News International en de Britse kranten die het uitgaaf, waaronder het opgedoekte News of the World. Die krant brak in die periode in op voice-mails van onder meer nabestaanden van omgekomen militairen.

BYD gaat elektrisch

HONG KONG/WILLEMSTAD — BYD Company Limited (BYD) kondigde vorige week de oprichting aan van een onderzoeks- en ontwikkelings- (R & D) centrum in Hong Kong Science Park voor de ontwikkeling van elektrische voertuigen. BYD wordt sinds kort op Curaçao verkocht bij Garage Cordia.

De heer Wang Chuanfu, voorzitter en president van BYD Company Limited, zei dat de strategische ligging van Hong Kong heeft bijgedragen aan vele unieke voordelen, waardoor deze kosmopolitische stad een ideale plaats is voor een breder gebruik van elektrische voertuigen. Wang voegde eraan toe dat de versterkte samenwerking tussen de BYD en onderzoeksinstituten in Hong Kong zal bijdragen aan de ontwikkeling van een nieuwe generatie van zero-emission elektrische voertuigen speciaal voor het

openbaar vervoer in Hong Kong.

BYD zal een R & D-centrum in Hong Kong Science Park opzetten om de samenwerking te kunnen faciliteren met onderzoeksinstituten in Hong Kong. Chief Executive Officer van Hong Kong Science and Technology Parks Corporation (HKSTPC), de heer E. Anthony Tan, zegt blij te zijn dat BYD de samenwerking is aangegaan met Hong Kong Science Park. “Groene technologie is een van onze gerichte technologie clusters. Het bevorderen van de ontwikkeling van elektrische voertuigen zou een verdere versterking zijn van de positie van Hong Kong als een intelligente en energiezuinige stad. HKSTPC zal alles in het werk stellen om te ondersteunen en de ontwikkeling te bevorderen op dit gebied.” Momenteel worden er nog geen elektrische auto’s van BYD op Curaçao verkocht.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	15-Jul		PREV.	15-Jul		
DOW JONES	12437.12	12479.73	AEX	330.46	329.49		
S&P 500 INDEX	1308.87	1316.14	AEGON NV	4.20	4.14		
NASDAQ	2762.67	2789.80	AGEAS	1.49	1.45		
RUSSELL 2000 INDEX	823.32	828.78	AHOLD NV	9.22	9.23		
EAFE USD	1666.87	1666.87	ASTORIA FINL	13.11	13.07		
AMAZON.COM INC	210.38	212.87	AKZO NOBEL	42.38	42.00		
AMERICAN EXPRESS	51.38	51.81	ASML HOLDING NV	24.37	24.20		
APPLE INC	357.77	364.92	CORIO NV	43.82	43.29		
BERKSHIRE HATH-B	161.10	161.00	DANONE	50.93	50.75		
BIOSGEN IDEC INC	103.19	104.00	DSM (KONIN)	42.23	42.30		
CISCO SYSTEMS	15.43	15.59	HAL TRUST	93.24	93.99		
CITIGROUP INC	39.02	38.38	HEINEKEN NV	41.01	40.91		
WALT DISNEY CO	39.58	39.27	ING GROEP NV-CVA	7.79	7.61		
EBAY INC	32.19	32.81	IMTECH NV	22.10	21.81		
GENERAL ELECTRIC	18.53	18.41	KPN (KONIN) NV	9.34	9.35		
GOOGLE INC-CL A	528.94	537.62	KONINKLIJKE PHIL	17.23	17.37		
HEWLETT-PACKARD	35.13	35.09	POSTNL NV	5.55	5.60		
HOME DEPOT INC	35.96	35.91	REED ELSEVIER	9.18	9.16		
IBM	174.23	175.54	REXEL SA	15.71	15.09		
INTEL CORP	22.27	22.37	ROBICO NV	22.29	22.13		
JOHNSON&JOHNSON	67.66	67.45	ROLINCO	20.31	20.17		
MEDTRONIC INC	37.70	37.12	RORENTO NV	49.04	48.98		
MICROSOFT CORP	26.47	26.78	ROYAL DUTCH-SHA	25.19	25.50		
3M CO	94.98	95.47	TOMTOM	3.41	3.39		
MOTOROLA Solutio	43.92	43.96	UNILEVER NV-CVA	22.86	22.72		
NVIDIA CORP	14.08	14.10	WESSANEN NV	2.91	2.85		
Pfizer INC	19.91	19.75	WOLTERS KLUWER	14.94	14.90		
PROCTER & GAMBLE	64.60	64.83	WP-STEWART HLDGS	181.09	181.77		
QUALCOMM INC	54.92	54.96	ETFS	PREV.	15-Jul		
ROYAL DUTCH-ADR	71.31	71.90	SPDR-FINL SELECT	14.88	14.85		
SCHLUMBERGER LTD	85.92	87.99	ISHARES-DJ DIV	52.64	52.77		
SPDR DJIA TRUST	124.21	124.56	ISHARES-DJ HEALT	73.72	73.38		
SPDR S&P MIDCAP	176.03	177.14	ISHARES-DJ CN GD	68.93	69.14		
SPDR S&P 500 ETF	130.93	131.69	ISHARES MSCI PAC	45.93	45.91		
SPRINT NEXTEL CO	5.29	5.35	ISHARES-SP500 GR	69.37	69.99		
SYSCO CORP	31.03	30.91	ISHARES-S&P EURO	39.85	39.91		
TEXAS INSTRUMENT	30.72	30.82	POWERSHARES DB C	30.24	30.51		
TIME WARNER INC	35.76	35.63	POWERSH-QQQ	57.09	57.85		
VISA INC-CLASS A	87.94	88.75	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	14-Jul		
YAHOO! INC	14.63	14.69	SCOTIABK-CAN GRW	3.20	3.18		
CURRENCIES	PREV.	15-Jul	SCOTIABK-GLB GRW	1.93	1.92		
YEN/USD	79.080	79.020	SCOTIABK-MMK USD	13.06	13.06		
USD/EUR	1.416	1.415	SCOTIABK-USD BD	2.52	2.52		
CAN/USD	0.960	0.954	SCOTIABK-US GRW	7.81	7.74		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: plus@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com

Nepinspecteur vordert auto

Een 22-jarige man uit Maastricht is woensdag opgepakt nadat hij door zich voor te doen als politie-inspecteur een auto probeerde te bemachtigen. De man had gereageerd op een advertentie op internet. Medio vorige maand meldde hij zich bij de verkoper met het verhaal dat hij een politie-inspecteur was en dat hij de wagen nodig had voor onderzoek.

De vorige eigenaar was een crimineel, zo hield de man uit Maastricht de verkoper voor. De eigenaar van de auto vertrouwde het zaakje niet en sprak met de 'inspecteur' af bij het politiebureau in Maastricht. Op de parkeerplaats bij het bureau liet de 'politie-man' de ver-

koper een identiteitsbewijs zien en overhandigde hij hem papieren, waaruit zou blijken dat de auto in beslag moest worden genomen. Ook gaf hij een ontvangstbewijs. Aangezien de verkoper het nog steeds niet vertrouwde, stelde hij voor in het politiebureau de identiteit van de 'politie-inspecteur' definitief vast te stellen. Met het smoesje dat hij nog even zou kijken of de takelwagen al onderweg was, liep de nepinspecteur naar de zijkant van het bureau, waarna hij plotseling bleek te zijn verdwenen. De eigenaar van de auto deed aangifte bij de politie, die het lukte de ware identiteit van de man te achterhalen.

Tien miljoen airmiles

Thomas Stuker is een geval apart. Hij vloog 400 keer de wereld rond door zo'n 6.000 vluchten die hij nam in een kleine 30 jaar tijd. De man vliegt voornamelijk tussen de Verenigde Staten en Australië. Alleen dat traject is al goed voor zeker vier miljoen miles, vermoedt de Amerikaan. En hij is ook zeker tachtig keer naar Hawaï gevlogen. "Als ik een week niet in een vliegtuig heb gezeten, word ik onrus-

tig", geeft de consultant in de automobiellndustrie als verklaring. De trouwe klant van United Airlines verzamelde tien miljoen airmiles en mag nu voor de rest van zijn leven first class vliegen. Bovendien hoeft hij nooit aan te schuiven om in te checken en tijdens elke vlucht krijgt hij champagne. Welke bijkomende voordelen passagiers met de titaniumstatus genieten, maakt United niet openbaar.

'Cat Time'



Foto: Nieuwsblad

Dit is het kattencafé 'Cat Time' in het Japanse Osaka. Hier betalen mensen per uur 'voor het gezelschap van katten'. Omdat het in de meeste appartementen verboden is om huisdieren te houden, zijn kattencafés erg populair in de stad. Naast 'Cat Time' zijn er nog negen andere kattencafés verspreid over Osaka.

McDonald's is een supermarkt!

De Amerikaanse fastfoodketen McDonald's heeft een rechtszaak gewonnen van de Russische fiscus. Deze wilde het bedrijf namelijk bijna een verdubbeling van de belasting opleggen, omdat het McDonald's ziet als een restaurant. De fastfoodketen zelf beweert echter dat haar verkooppunten eerder supermarkten zijn dan restaurants en heeft daarin van de rechter gelijk gekregen. Aan het eind van de juridische bestrijd bleek dat de Russische belastingdienst McDonald's moet aanmerken als voedingsdistributeur in plaats van als restaurant. De producten die de fastfoodketen verkoopt zijn namelijk veelal verpakt en dat is eerder de stijl van een supermarkt dan van een restaurant, zo schrijft *The*

Telegraph. Nu McDonald's de in Rusland genoemde 'historische schets rechtszaak' tegen de belastingdienst heeft gewonnen, is de verwachting dat tientallen andere fastfoodketens zullen volgen. Door de beslissing van de rechtbank mag McDonald's tien procent belasting blijven betalen over haar winst, in plaats van de achttien procent die restaurants op hun bord krijgen. De keten heeft in 1990 voor het eerst haar deuren geopend in de Russische hoofdstad Moskou en was met 30.000 klanten op de eerste dag direct al een succes. Vandaag de dag zijn er 276 vestigingen door heel het land. Per dag bezoeken een miljoen Russen een van de vestigingen en het einde van de groei is nog niet in zicht.

Trouwautomaat

Geen gedoe, lekker goedkoop en onbekommerd over de datum of hoe je er uitziet. Een huwelijk sluiten aan de automaat voor maar één Britse pond. Of je nou he, ho, les of bi bent.

De AUTO-WED is bedacht door het bedrijf Concept Shed uit Cornwall. De roze machine van 2,5 meter groot houdt volgens de ontwerpers het midden tussen een parkeermeter en een Cadillac. Je gooit er een muntstuk in en de machine speelt 'daar komt de bruid...'. Daarna kun je kiezen tussen vier soorten huwelijken: hetero, homo, lesbisch of de vereeuwiging van een hechte vriendschap. Je voert beide namen in en bevestigt met de knop 'I do'. (De andere

optie is 'Escape'.) Het eindresultaat is een papiertje waarop beide namen als echtpaar vermeld staan, met nog twee plastic ringen in een capsule op de koop toe.

Wasbeer ontsnapt bij brand

Bij een brand in een kelderbox van een flat in Heerlen is woensdagnacht een wasbeer ontsnapt. Het gaat om een huisdier van de bewoners. Die moesten hun woning tijdelijk uit vanwege de rook, maar tijdens de evacuatie viel de wasbeerkooi en nam het dier de benen. Het beestje, dat luistert naar de naam Bandit, is niet meer gezien. De flatbewoner nam bij de evacuatie zijn twee herdershonden en de bench

met de wasbeer mee naar buiten. Tijdens het wachten op straat viel de kooi uit zijn handen. Het bruinwit gestreepte dier vluchtte richting het Heidsepark. Het brandje onder de flat aan de Van Galenstraat is vermoedelijk gesticht door twee jongens. Een buurtbewoner zag ze wegrennen. De politie onderzoekt de zaak. Nadat de brand geblust was konden de bewoners terug naar huis.

'Genezing' voor homo's

De Republikeinse presidentskandidate Michele Bachmann wordt in verlegenheid gebracht door haar echtgenoot Marcus. De psycholoog biedt in zijn praktijk als het ware therapieën aan, die van holebi's (homosexuelen en lesbiennes) weer hetero's kunnen maken. "God heeft je gemaakt om je aange trokken te voelen tot vrouwen", kreeg een homoseksuele tiener te horen. De jongeman werd aangeraden om

veel te bidden. Marcus Bachmann ontkende dat hij zo te werk zou gaan, maar een opname met een verborgen camera bewees dat het werkelijk zo was. Intussen melden zich meer en meer patiënten, die van Bachmann dezelfde therapie hebben gekregen. De psycholoog zou ook ooit gezegd hebben dat homo's barbaren zijn, die discipline missen. De presidentskandidate zelf weigert voorlopig elke vorm van commentaar.

Voeten kind in de vriezer



Foto: Spitsnieuws

Het vermoorde achtjarige jongetje, Leiby Kletzky.

messen en een snijplank aangetroffen, bebloed en wel. Na de vondst vertelde de verdachte waar de rest van het stoffelijk overschot was gedumpt. De man wordt psychisch onderzocht.

Bekogeld met pinda's

Een man uit de Amerikaanse staat Utah is gearresteerd, nadat hij een stewardess had bekogeld met pinda's. Hij wordt vervolgd. De man, Paul Sefilian, probeerde een elektronische sigaret te roken tijdens de vlucht van Los Angeles naar Utah. Een stewardess verzocht hem meerdere malen de elektropeuk uit te maken, maar dit was tegen het zere been van de roker. Sefilian ging door het lint omdat hij zijn nicotineshot moest missen, en begon de stewardess te bekogelen met pinda's. Na de landing rekende de politie van Utah hem in.

Bing

Actrice Kate Hudson en zanger Matt Bellamy kregen deze week een zoon. Zijn naam: Bing. Aldus een tweet van Bellamy. Nee, dat heeft niets met de zoekmachine van Microsoft te maken. Bingham was de meisjesnaam van de moeder van Bellamy, aldus de zanger van de rockband Muse. En Bing Russell is de vader van Kurt Russell, die man die Kate Hudson opvoedde en die ze als haar vader beschouwt – ze heeft geen contact met haar biologische vader. Kate Hudson en Matt Bellamy noemen hun zoontje, dat op 9 juli werd geboren, nu Bingham Hawn Bellamy.

Porno kijken

Drie procent van de Amerikaanse werknemers zegt op het werk geregeld naar pornofilmpjes te kijken op internet. Een overweldigende meerderheid van alle werknemers, 64 procent, zegt op het werk online video's te bekijken. Dat schrijft *Business News Daily*. De site baseert zich op onderzoek, dat onder 2510 werknemers van 18 jaar en ouder werd uitgevoerd door het bureau Harris Interactive. Er werd geen onderscheid gemaakt tussen kijken op de (bureau)computer of op een mobiel apparaat, zoals een smartphone. Het webzine Huffington Post tekent in zijn berichtgeving over het onderzoek aan dat de geënquêteerden misschien niet altijd even oprecht zijn geweest.

Beet politiehond als beloning

Een medewerker van een kantoor aan het Rietveld in Apeldoorn, die woensdagavond nog even overwerkte, is van een koude kermis thuisgekomen. De inzet werd 'beloond' met een beet van een politiehond, die dacht een inbreker te grazen te hebben genomen. De hond werd ingezet nadat beveiligers de politie hadden gewaarschuwd over een 'inbraak' in het pand. Agenten

kamden met hun hond het gebouw uit en riepen de inbrekers op naar buiten te komen, omdat anders de hond werd ingezet. De overwerker dacht dat zijn collega's een geintje uithaalden en bleef rustig zitten. De onfortuinlijke medewerker is voor de beet in het ziekenhuis behandeld en daarna naar huis gebracht. Hij had begrip voor de politieactie, ondanks de pijn.

Studie om rijk te trouwen

Een Chinese school heeft in een jaar tijd al meer dan 2800 vrouwen, die rijk willen trouwen, verwelkomd. In een cursus van 2200 euro voor 30 uur leren de dames onder meer het karakter van een man te onttraadselen, een bedrieger te ontmaskeren en zichzelf aantrekkelijker te maken. De persoonlijke ontwikkeling komt ook aan bod,

maar de directeur van de school zegt daar niet mee te adverteren, omdat veel Chinezen beweren die kwaliteiten al te bezitten. De school is inmiddels ook benaderd door een reeks rijke mannelijke singles, die zich voor 330 euro kunnen inschrijven om alumni te ontmoeten. Dit heeft geresulteerd in al zeker 30 huwelijken.

Patroon in rughaar



Foto: Anorek

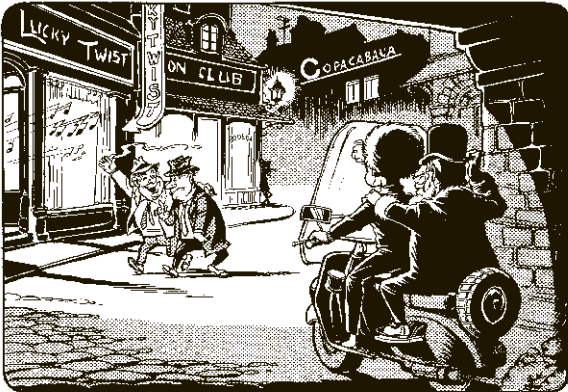
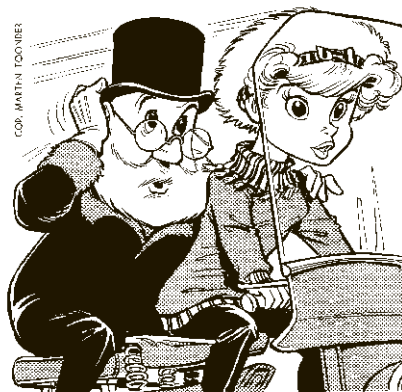
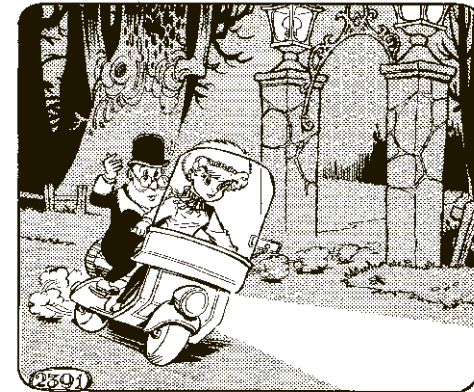
Het is al een trend in Amerika.

Rughaar is niet langer iets waar mannen zich voor hoeven te schamen: ze kunnen het nu zelfs benadrukken door er een patroon in te laten scheren. Hairy Back Art (of kortweg HBA) is populair omdat het minder permanent is dan een tattoo maar je hiermee toch je persoonlijkheid op festivals of concerten kunt uiten. Vroeger deden mannen er alles aan om hun harige rug te bedekken, nu zijn ze er trots op en kunnen ze al hun creativiteit hierop laten botvieren. Populaire tekeningen zijn het rugnum-

mer van je favoriete voetballer. En je hoeft niet altijd een scheermes te nemen om van je rug een kunstwerk te maken: met enkel wat water en zeep creëer je 'Sterrennacht' van Van Gogh. Stoere mannen gaan aan de slag met hars; hiermee kun je nauwkeuriger te werk gaan en het resultaat blijft langer. Het nadeel is wel dat het iets pijnlijker is. Voor wie liever geen vrienden inschakelt bij het maken van een kunstwerk zijn er speciale hulpstukken voor je scheermesje, waardoor je zelf je rug kunt scheren.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Maarten Toonder



Het fraaie lenteweer had koning Hollewijn naar buiten gelokt en nu zat hij zich in de eerste zonnestralen te koesteren. Tevreeden liet hij zijn blik door de tuin dwalen; langs detective Euvel, die in een ligstoel een dutje deed en langs het paleis, dat er in de voorjaarszon beter uitzag dan gewoonlijk. "Kijk eens aan," mompelde hij. "Warmte en rust maken zelfs oude stenen en politiemannen prettig om naar te kijken. Maar de mens krijgt van beide te weinig..." "Gompie, dat ben ik niet met je eens, hoor!" riep Wiebel, die met een ontevreden gezicht naar buiten kwam. "Er is hier

veel te veel rust!" "Rust geeft vrede," hernam de koning vermanend. Maar het meisje liet hem niet uitspreken. "Rust geeft saaiheid!" riep ze uit. "Er gebeurt hier nooit wat! Ik verveel me dood!" En na deze heftige uitval liep zij met driftige stappen heen. "Kijk eens aan," zei Hollewijn, haar onthutst nastarend, "wat de ouderdom vrede noemt, noemt de jeugd saai. Maar het leven is vol saaiheid en daarom is het voor de vrede moeilijk gesteld. Men kan alleen van rust genieten, als men die al innerlijk heeft."

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



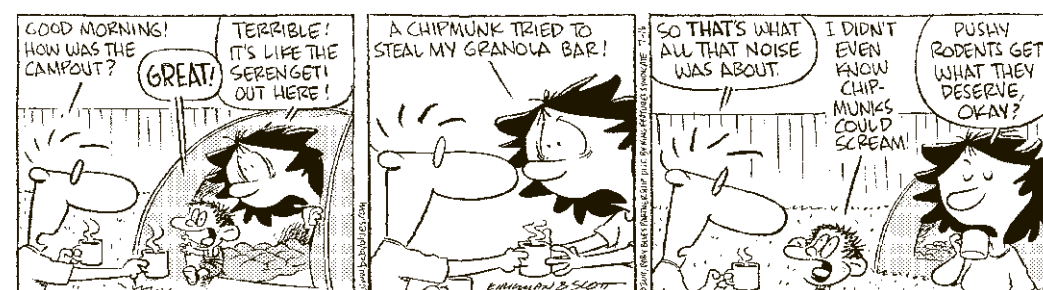
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Obama zal Dalai Lama ontmoeten

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama zal vandaag een ontmoeting hebben met de Dalai Lama, de geestelijk leider van de Tibetanen. Dat maakte het Witte Huis gisteren bekend.

“Deze ontmoeting onderstreep de sterke steun van de president voor het behoud van de unieke religieuze, culturele en taalkundige identiteit van Tibet en de bescherming van de mensenrechten van Tibetanen”, aldus de verklaring. Obama zal in het dertig minuten durende gesprek ook aangeven dat hij de dialoog tussen de afgevaardigden van de Dalai Lama en de Chinese overheid steunt. China heeft Tibet 60 jaar geleden ingelijfd, tot grote onvrede van de Tibetanen. De Dalai Lama, die in ballingschap leeft in India, pleit dan ook al jaren voor meer autonomie. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken reageerde woedend. “Wij zijn zeer tegen een ontmoeting van welke topfunctionaris van de overheid dan ook met de Dalai Lama”, aldus een woordvoerder. Het ministerie heeft Obama dan ook opgeroepen om van de ontmoeting af te zien, in het belang van de relatie tussen China en de VS. Eerder deze week waarschuwde Peking de Verenigde Staten ook al zich niet met Chinese binnenlandse aangelegenheden



De ontmoeting van president Obama met de Dalai Lama in 2010.

te bemoeien. Dat gebeurde nadat de Dalai Lama de Amerikaanse parlementariërs Nancy Pelosi en John Boehner had ontmoet. Obama heeft de Dalai Lama in februari 2010 al eens ontmoet. Net als toen wordt de glimlachende monnik niet ontvangen in het kantoor

van Obama, the Oval Office. Daar verwelkomt hij alleen regeringsleiders en staats-hoofden. Ook zijn de media niet welkom bij het gesprek. De Dalai Lama vertrekt vandaag weer uit de Verenigde Staten. Zijn bezoek heeft dan bijna twee weken geduurd.

Photo: AFP

Mannen geven smokkel van walrustanden toe

ANCHORAGE — Twee mannen uit de Amerikaanse staat Alaska hebben gisteren voor de rechter toegegeven, dat ze honderden kilo's walrustanden hebben gekocht van een groep eskimo's. Volgens aanklagers gaat het om de grootste smokkelzaak in Alaska in bijna 20 jaar.

De mannen werden in april opgepakt. Ze zouden geld, wapens, sigaretten en een sneeuwscooter hebben ge-ruild met eskimo's voor zeker 500 kilo ivoor. Ze kregen de tanden van naar schatting 100 walrussen van Yup'ik eskimo's uit het arme dorp Savoonga, dat op een eiland in de Beringstraat ligt. De mannen waren volgens justitie ook in het bezit van schedels,

botten en huiden van ijsberen en walvissen. Volgens de wet mogen de eskimo's jagen op walrussen, walvissen, ijsberen en andere dieren in hun omgeving. De vangst mogen zij echter alleen voor het eigen levensonderhoud gebruiken. Alleen de kunstwerken, die de eskimo's maken van het materiaal, mogen worden verkocht. De rechtszaak tegen de ver-

dachten zou deze week beginnen. Jesse Leboeuf uit Glennallen gooide het echter op een akkoordje met de aanklagers. Hij bekende 5 van de 15 aanklachten. Daardoor moet hij nu 9 jaar naar de gevangenis, in plaats van de 65 jaar die justitie eigenlijk wilde eisen. De tweede verdachte, Richard Wesenfelder uit Anchorage, bekende te hebben geholpen om de walrustanden via internet te verkopen. Een derde verdachte, Loretta Sternbach uit Glennallen, zal naar verwachting later deze week een bekennende verklaring afleggen voor haar rol in de affaire.

Oud-Taliban van sanctielijst afgehaald

NEW YORK — Een commissie van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren 14 voormalige aanhangers van de Taliban verwijderd van een lijst, waarop mensen staan tegen wie sancties gelden. Dat gebeurde op verzoek van de Afghaanse autoriteiten, die stellen dat de 14 hun militante activiteiten hebben afgezworen.

Onder de mensen die van de lijst zijn gehaald, zijn onder meer vier leden van de Hoge Raad voor de Vrede, die in september door Kabul werd opgericht om de weg naar vredesbesprekingen met de Taliban voor te bereiden. “De internationale gemeenschap erkent de inspanningen van de leden van de Hoge Raad voor de Vrede om te komen tot vrede, stabiliteit en verzoening”, aldus Peter Wittig, de Duitse ambassadeur bij de Verenigde Naties, die de

Veiligheidsraad deze maand voorzit. Volgens Wittig is het besluit van de commissie ‘een duidelijk signaal’ dat de Veiligheidsraad de pogingen van de Afghaanse regering om tot verzoening te komen met de Taliban steunt. “De boodschap is duidelijk: meedoen aan het opbouwen van de vrede betaalt zich terug.” Voorafgaand aan het besluit stonden 137 Taliban op de sanctielijst. Hun tegoeden zijn bevroren, ze mogen niet reizen en het is verboden hen wapens te verkopen. Sinds een maand is er een apart sanctiebeleid voor Taliban, die voorheen onder een noemer werden geschaard met leden van al-Qaeda. Daardoor is het nu mogelijk om oud-Taliban op te nemen in verzoeningsprogramma's. De Taliban heersten in Afghanistan, totdat ze in 2001 werden verdreven door een internationale troepenmacht geleid door de Amerikanen. Sindsdien verzetten militanten van de Taliban zich met

hand en tand tegen de buitenlandse aanwezigheid en de Afghaanse overheid.

Mubarak waarschijnlijk berecht in ziekenhuis

CAIRO — De afgezette Egyptische president Hosni Mubarak wordt waarschijnlijk berecht in het ziekenhuis in badplaats Sharm el-Sheikh, waar hij al sinds april wordt verpleegd. De 83-jarige president wordt beschuldigd van corruptie en betrokkenheid bij de dood

van vele betogers tijdens de onlusten. De rechtszaak moet 3 augustus beginnen. Veiligheidsdiensten vinden het te riskant om hem in Caïro te berechten, aldus bronnen zaterdag. Nog onzeker is het of ook het proces tegen Mubaraks twee zonen in Sharm el-Sheikh plaatsvindt.

Japans energiebedrijf legt kernreactor stil

TOKIO — De exploitant van een kerncentrale in West-Japan gaat vandaag een reactor stilleggen in verband met technische problemen. Volgens het bedrijf Kansai Electric Power Co is er geen sprake van een stralingslek.

De problemen doen zich voor in reactor 1 van de Ohi kerncentrale, die in totaal beschikt over vier reactoren. De druk in een tank met boorzuur zou plotseling gedaald zijn. De druk is weer terug op het juiste niveau, maar het bedrijf wil toch uitzoeken waardoor de daling is veroorzaakt. De kerncentrale is gele-

gen aan de Obama Baai in de prefectuur Fukui. Dat is ongeveer 350 kilometer ten westen van de Japanse hoofdstad Tokio.

Het stilleggen van de reactor zal de hoeveelheid beschikbare energie in Japan nog verder doen afnemen. Er is al een tekort, omdat na de verwoestende aard-

beving en tsunami van dit jaar verscheidene reactoren zijn uitgezet. Onder meer in de kerncentrale Fukushima I wordt geen energie meer opgewekt. Die centrale is het toneel van de ergste kernramp in de wereld sinds Tsjernobyl. Momenteel produceren in Japan slechts 19 van de 54 reactoren elektriciteit. Dat aantal zal nu dalen naar 18. Alle reactoren bij elkaar waren verantwoordelijk voor het genereren van ruim 30 procent van de energie in Japan.

Aanhoudingen in actie tegen maffia

MADRID — De Spaanse politie heeft drie Colombiaanse broers aangehouden in het kader van een actie tegen de 'Ndrangheta, de georganiseerde misdaad in de Zuid-Italiaanse regio Calabrië.

De actie maakt deel uit van een internationaal onderzoek, dat in 2008 begon en waarbij agenten uit Italië, Spanje, Nederland, de Verenigde Staten, Venezuela en Colombia betrokken zijn. Tot nu toe zijn 45 personen aangehouden. Zij worden ervan beschuldigd dat zij onder leiding van de 'Ndrangheta in drugs hebben gehandeld.

‘Jaarlijks honderden doden door strenge grensbewaking VS’

MEXICO-STAD — Het aantal migranten, dat omkomt in het grensgebied tussen Mexico en de VS, is opgelopen tot enkele honderden per jaar. Het is te wijten aan het strenge beleid dat de risico's zo enorm zijn geworden, vinden humanitaire organisaties in Arizona.

De zon is verzeigend en de grond is droog in de Sonora woestijn aan de grens tussen Arizona en Mexico. De lijken van immigranten, die hier sterven van de honger en de dorst, zijn vaak niet eens meer in tact. “Wat we vinden, kun je beter menselijke overblijfselen noemen”, zegt Kat Rodriguez van het Human Remains Project (HRP). Het HRP houdt het aantal mensen bij, dat omkomt op de grens. Van oktober 2010 tot maart 2011 heeft het project de overblijfselen van 88 lichamen gevonden.

Van 1995 tot 2005 is het aantal omgekomen migranten verdubbeld, blijkt uit cijfers van de 'Government Accountability Office'. De meesten doden vallen in Arizona, waar in 2005 maar liefst 472 slachtoffers werden gemeld. “Maar het wordt breed erkend dat er voor elk lichaam een paar anderen niet worden gevonden”, zegt Adam Aguirre van 'No More Deaths', een kerkelijke organisatie die eerste hulp biedt en water achterlaat in droge gebieden.

Schattingen lopen ver uiteen. Volgens de 'American Civil Liberties Union' (ACLU) telde de Amerikaanse regering in 2009 overblijfselen van 390 lichamen, terwijl de Mexicaanse regering uitging van 725. Sinds 1994 zijn er 3900 migranten omgekomen (Amerikaanse schatting) of zelfs 5600 (Mexicaanse schatting). De belangrijkste doods-

oorzaken zijn de hitte, dorst en honger. De autoriteiten doen hun best om levens te redden, zegt een woordvoerder van de grenspolitie in Tucson, Crystal Amarillas. “We hebben een elite-eenheid die gespecialiseerd is om medische hulp te bieden aan mensen in nood. De schuldigen zijn de gevoelloze mensensmokkelaars die naïeve buitenlanders willens en wetens door verraderlijk terrein sturen en blootstellen aan extreme omstandigheden.”

Dwaas beleid Rodriguez en Aguirre vinden echter dat het beleid de elende zelf in de hand werkt door de grens potdicht te maken en de immigranten zo naar de meest gevaarlijke plekken te dwingen. “Het idee dat je het de kop kunt indrukken door een steeds strengere aanpak is, eerlijk gezegd, dwaas”, zegt Aguirre.

“Het is bedoeld als een soort van afschrikmiddel, maar het werkt niet.” Bovendien leidt de 'gemilitariseerde' aanpak tot gevaarlijke situaties, zeggen ze. “Er zijn verschillende ongelukken geweest met vrachtwagens (vol migranten)”, zegt Rodriguez. “Een overlevende vertelde ons dat ze werden achternagezet door een grenspatrouille. Daaruit bleek dus dat die patrouille na het ongeluk is doorgere-den.” Volgens Amarillas zijn het juist de organisaties die het probleem verergeren. “De humanitaire groepen geven de immigranten een vals gevoel van veiligheid. Ze steunen hun aanpak niet. Ze nemen het recht in eigen hand.” In elk geval werkt het strenge beleid niet, zoveel wordt door de treurige cijfers wel aangetoond. Een serieuze herziening van het beleid is echter nog niet ophanden.

Jaguar met uitsterven bedreigd in Argentinië

BUENOS AIRES — In Argentinië wordt de jaguar met uitsterven bedreigd, zegt de 'Fundación Vida Silvestre Argentina' (FVSA). De Argentijnse milieuorganisatie vraagt dringend maatregelen om de diersoort te beschermen. Van de jaguar (Panthera onca), de grootste

katachtige van het Amerikaanse continent, zijn nu minder dan tweehonderd exemplaren te vinden in Argentinië, zegt de FVSA. Vroeger vond je jaguars in het noorden en centrum van het land. Gisteren zijn ze teruggedrongen tot zes dunbevolkte noordelijke provin-

cies. De soort was al in 2001 tot 'Nationaal Natuurmonument' uitgeroepen. Volgens de milieuorganisatie moet de Argentijnse overheid geld op tafel leggen voor de uitvoering van de Boswet en een beheersplan opmaken, dat de jaguar kan helpen overleven. De jaguar

komt ook in andere Latijns-Amerikaanse landen voor, onder meer in Mexico, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Colombia en Peru. Ook daar is zijn situatie kwetsbaar tot bedreigd. Alleen in de Amazone- en Orinoco-regio is zijn situatie stabiel.



Parent & Toddler (PT) Yoga

starts sat. July 23rd , (age 1.5-3.5 yrs), 10:15-10:50am, gymzaal Copernicusstraat. Info at Anouscka van der Kuyp,

T: +297 5614564, M: awakenedspirit1970@yahoo.com, FB: awakenedspirityogaaruba, www.awakenedspiritcenter.org



Nature's Pearl™

Premium Muscadine Grape Seed Supplement

100% Muscadine Grape Juice

"In my 35 years of nutrition counseling, Nature's Pearl is unique because it contains over 100 antioxidants that can repair, restore and help protect cells from environmental toxins."

— Gordon Tessler, Ph.D., Nutritionist, Counselor & Author

- No sugar added
- Not from concentrate
- All natural Muscadine Grape Juice
- Packed with antioxidants and healthy phenolic compounds
- Award winner, "Best in Beverage" by the NNFA
- Human Clinical Trials
- Significantly inhibited growth of 7 TYPES OF CANCER, in vitro
- ENHANCED VASCULAR FUNCTION in Human Cardiovascular Study

www.naturespearl.com

Hushovd: winnaar 13e etappe



Thor Hushovd (m), winnaar van de dertiende etappe.

LOURDES — Voor het zesde opeenvolgende jaar heeft Thor Hushovd een etappe in de Ronde van Frankrijk gewonnen. De 33-jarige wielrenner van Garmin-Cervélo kwam vrijdag na een rit door de Pyreneeën als eerste over de finish in Lourdes. Sinds 2006 heeft Hushovd ieder jaar een rit in de Tour op zijn naam geschreven.

De Noor zegevierde in 2002 voor het eerst in de bekendste wielervedronde ter wereld. In 2004 won hij ook een rit en een jaar later zegevierde hij in het puntenklassement, overigens zonder een etappe te hebben gewonnen. In 2006 won hij de proloog en een rit, in 2007 en 2008 één etappe, in 2009 een rit en het puntenklassement en vorig jaar

één etappe. In de beginfase van deze Tour zegevierde Hushovd met Garmin-Cervélo in de ploegentijdrit, waarna hij een week het geel droeg. De Fransman André Dargirade heeft het record in handen. Hij won van 1955 tot en met 1964 tien jaar op rij minstens één etappe per Tour.

Ajax onderuit

NEURENBERG — Ajax heeft vandaag voor het eerst een wedstrijd ter voorbereiding op het nieuwe seizoen verloren.

De landskampioen ging in Duitsland onderuit bij 1. FC Nürnberg: 2-0. Robert Mak en invaller

Markus Mendler maakten in de tweede helft de doelpunten voor Nürnberg. Woensdag was Ajax bij SSV Jahn Regensburg niet verder gekomen dan 0-0.

Groningen haalt uit FC Groningen heeft vandaag tegen streekgenoot SC

Veendam vertrouwen opgedaan voor de start van de competitie. Het elftal van trainer Pieter Huistra won in Mussel met 4-0. Jonas Ivens, Tim Sparv en Nicklas Pedersen scoorden in de eerste helft. Na rust bepaalde Oluwafemi Ajilore de eindstand op 4-0.

Manchester City wil Agüero en Nasri

MANCHESTER — Manager Roberto Mancini van Manchester City wil zijn toch al sterke selectie uitbreiden met Sergio Agüero en Samir Nasri. Dat liet de Italiaan vandaag weten aan Sky Sports. De 23-jarige Argentijnse aanvalser Agüero is in beeld als opvolger van zijn landgenoot Carlos

Tevez, die weg wil uit Engeland. "Agüero is een speler voor City, want hij is jong en goed", aldus Mancini. "Hij kan bovendien goed samen spelen met Mario Balotelli en Edin Dzeko." Mancini hoopt tevens voor het einde van de maand een akkoord te bereiken met Arsenal over een transfer van

de Franse spelmaker Nasri. De 24-jarige international weigert voorlopig zijn nog één jaar doorlopende contract in Londen te verlengen. Manchester City eindigde afgelopen seizoen als derde in de Premier League en verdiende daarmee een startbewijs voor de Champions League.

Terug in de Tour

SAINT-GAUDENS — De Tour de France kent bijzondere etappes. Eén ervan wist Antoon van Schendel op 17 juli 1938 te winnen. Die dag werkt het peloton drie ritten af, twee in lijn en een tijdrit over 27 kilometer. Totale lengte: 168 kilometer. Antoon van Schendel, twee jaar eerder ook van de partij toen de eerste Nederlandse wielerploeg de Ronde van Frankrijk aandeed, won op 17 juli het eerste deel van de tiende etappe, de rit van Perpignan naar Narbonne.

Foto: AFP

Volgens de krant Het Vaderland uit die tijd maakten de organisatoren één klassement op over de twee ritten in lijn. De tijdrit telde niet mee voor dat klassement. Van Schendel verdedigde in het laatste deel zijn voorsprong met verve door mee te zitten in een kopgroep. Antoon van Schendel was de oudste van twee fietsende broers. Ook Albert reed de Tour. Het tweetal werd geboren in Nederland, maar verhuisde later met hun ouders naar Frankrijk. De Italiaanse vedette Gino Bartali won in 1938 de Tour. Het bleef zijn enige eindzege in de Ronde van Frankrijk. Hij veroverde tevens de bergtrui.

Robben in de Tour Arjen Robben stapte vanochtend in Saint-Gaudens naast Frans Maassen in de ploegleidersauto van Rabobank. De voetballer van Bayern München was door de Nederlandse wielerploeg uitgenodigd om de 14e etappe van de Ronde van Frankrijk van dichtbij te volgen. "Ik vind het hartstikke mooi om hier bij te zijn", aldus Robben. De international kwam gisteravond aan in Frankrijk en vliegt na de etappe direct terug naar München, waar hij morgen weer moet trainen. "Ik zou eigenlijk vorig jaar al naar de Tour komen, maar toen ging het niet door. Ik volg het wielrennen heel goed. Ik ben nog nooit eerder

in de Tour geweest, maar heb als klein jongetje wel eens langs de kant gestaan. Ik heb heel veel bewondering voor de renners." Robben moet in de ploegleidersauto vandaag zes bergen over. De etappe eindigt op de top van Plateau de Beille, op 1780 meter hoogte.

Loodzware rit De renners in de Ronde van Frankrijk zijn vandaag iets na 12 uur vanuit Saint-Gaudens op weg gegaan voor een loodzware rit door de Pyreneeën. In de 14e etappe over 168,5 kilometer moesten de coureurs maar liefst zes beklimmingen over. De eerste klim was de Col de Portet-d'Aspet (2e categorie), daarna volgden Col de la Core (1e), Col de Latrape (2e), Col d'Agnes (1e) en de Port de Lers (3e), om te eindigen op Plateau de Beille. De Fransman Thomas Voeckler had bij het begin van de rit nog altijd het geel om de schouders. De Fransman Jérémy Roy reed voor het eerst in de bolletjes-trui. De Brit Mark Cavendish fietste in de groene trui.

Poleposition voor Stoner

SACHSENRING — De Australische motorcoureur Casey Stoner vertrekt morgen vanaf poleposition bij de Grote Prijs van Duitsland. Stoner was vandaag tijdens de kwalificatie van de MotoGP op de Sachsenring de snelste op zijn Honda: 1.21,681. De 25-jarige Australiër hield de Spanjaarden Dani Pedrosa (tweede) en Jorge Lorenzo (derde) ruim een kwart tel achter zich. Stoner gaat na acht races aan kop in het WK-klassement met 152 punten, Lorenzo staat tweede met 133.

Tokio kandidaat voor OS 2020

TOKIO — Tokio heeft zich vandaag kandidaat gesteld voor de Olympische Spelen van 2020. Als de Japanse hoofdstad wordt uitverkoren, is het de tweede keer dat de zomerspelen daar worden georganiseerd. In 1964 werden de Olympische Spelen ook in Tokio gehouden. De voorzitter van het Japanse Olympisch Comité, Tsunekazu Takeda, zei dat de Spelen in 2020 moeten duidelijk maken dat Japan zich van de aardbeving en daaropvolgende tsunami van maart heeft hersteld. Rome en Madrid hebben zich ook al voor de Spelen van 2020 kandidaat gesteld.

14e WK zwemmen in Shanghai

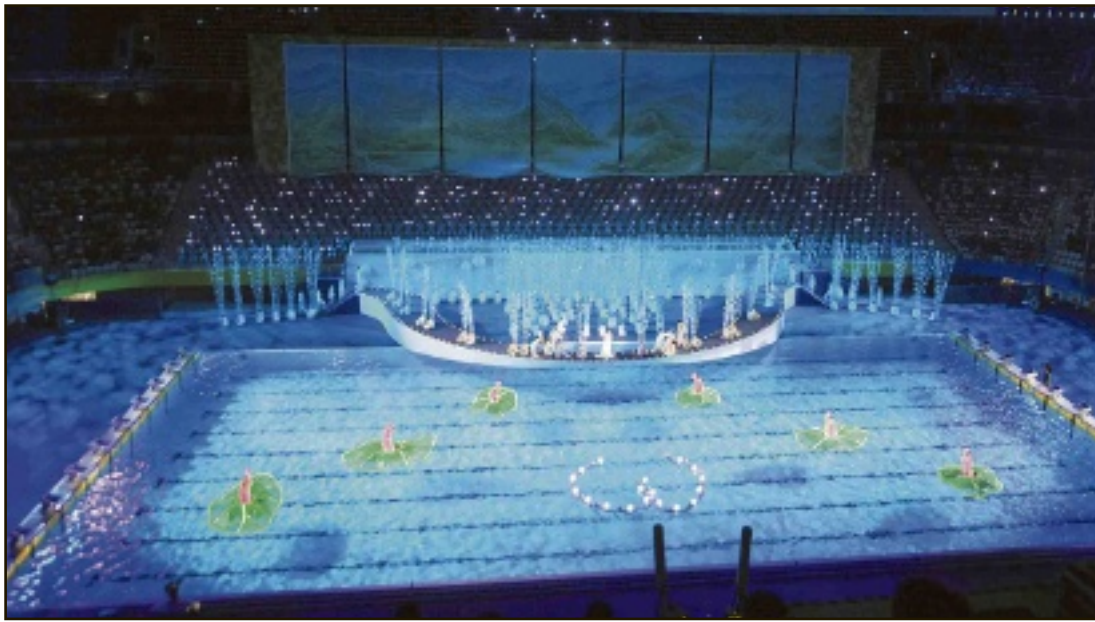


Foto: AFP

De opening van de 14e wereldkampioenschappen.

SHANGHAI — In de Chinese stad Shanghai begonnen vandaag de 14e wereldkampioenschappen zwemmen. In de eerste week komen de waterpolosters, synchroonzwemsters, schoonspringers en openwaterzwemster Linsy Heister in actie. Bekende namen als Ranomi Kromowidjojo en Marleen Veldhuis verschijnen pas vanaf zondag 24 juli op het startblok, bij het langebaan-zwemmen.

De Nederlandse schoonspringer Yorick de Bruijn heeft zich

vandaag op de openingsdag niet weten te plaatsen voor de finale op de 1-meterplank. De inwoner van Almere kwam in de voorronde tot een puntentotaal van 288,20 en werd daarmee 29e. Alleen de beste twaalf schoonspringers plaatsten zich voor de finale, die maandag wordt afgewerkt. Zoals verwacht domineerden de Chinese schoonspringers de kwalificatie. Li Shixen eindigde als eerste met een puntentotaal van 438,00. Zijn landgenoot He Min deed nauwelijks voor

hem onder: 432,95. De Spanjaard Javier Illana Garcia bleef deze Aziatische toppers nog enigszins in het spoor met een score van 408,45. De Bruijn begon nochtans goed aan de kwalificatie. Voor zijn eerste sprong kreeg hij 61,10 punten, waarna hij met de twee daaropvolgende sprongen (54,60 en 55,80) naar de middenmoot zakte. De Bruijn hoopte met zijn vierde sprong, die de hoogste moeilijkheidsgraad had, weer enkele plekken op te schuiven, maar die sprong mislukte volledig. Daardoor zakte De Bruijn naar de achterhoede en moest hij zich uiteindelijk tevreden stellen met de 29e plaats. Dinsdag komt De Bruijn samen met Ramon de Meijer in actie op de 3-meter synchroon. Donderdag doet hij ook mee aan de 3-meter individueel.

Boonen hoopt op Eneco Tour

BRUSSEL — Tom Boonen hoopt volgende maand zijn opwachting te kunnen maken in de Eneco Tour. De Belgische renner van Quick-Step moest al in de zevende etappe van de Ronde van Frankrijk met een hersenschudding opgeven. Hij heeft gisteren voor het eerst weer getraind.

"Hij had geen noemenswaardige problemen. De zeurende hoofdpijn van vorige week bleef achterwege", aldus de woordvoerder van Quick-Step in de Belgische krant *Het Nieuwsblad*. De Eneco Tour wordt van 8 tot en met 14 augustus in Nederland en België verreden.

Courtois toch naar Chelsea

GENK — Doelman Thibaut Courtois veruult Racing Genk toch voor de Engelse grootmacht Chelsea. Dat meldde de Belgische landskampioen vandaag op de website. De overstap van de getalenteerde keeper leek eerder nog van de baan, nadat intensieve onderhandelingen tussen beide clubs op niets uitliepen. Op uitdrukkelijk verzoek van de 19-jarige speler zelf is de overgang nu alsnog beklonken.

SERVICIO TA

BO NUMBER?

Insel AirAruba ta un compania nobo cu base na Aruba. Insel AirAruba lo taoperando vuelo directamente for di Aruba y otro destinacion. InselAir ta buscando personal pa forma parti di cabina cu lo ta operando e flotanan MD80 y Fokker 50.

PERSONAL DI CABINA

Personal di cabina ta forma parti di e cabin crew, tumando responsabilidad cu insersa tanto di e operacion como di e pasahero (nan). Personal di cabin ta responsabel pa tur seguridad di e pasahero (nan) abordo, segun reglamento y procedura di e compania. Ta importante pa por domina y comunica den diferente idioma cu e pasahero (nan).

Exigencianan

- Edad 21-32 anja
- Fiscamento bon, pa por completa check up medico
- Idiomanan Papiamentu, Ingles, Hulandes, Spanjo, Frances ta un plus
- Flexibilidad di biba y traha na Aruba sin ningun restricción
- Paspoort valido
- Confianza pa atende cu cliente na momento di benta
- Mavo 4, Havo of igual
- Bon apariencia y presentabel
- Diploma A di landamento, mester por mantene riba awa minimo 1 minuut
- Conocemento basico di acontecimento mundial
- Cariñoso, habil pa ta un bon host
- Flexibilidad pa traha horario(nan) irregular, weekend y dianan di fiesta
- Mester ta dispuesto pa haci un curso di 6 siman na Curaçao

Forma parti di e Famia di **Insel Air**

MANDA BO APLICACION HUNTO CU BO CV PROME CU DIA 19 DI JULI 2011, PA M. FALCONI NA HRARUBA@FLY-INSELAIR.COM

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:
"Het rooveren en uitbreiden van de oude ambulancepost te San Nicolas tot Ontvangst- en Vergaderruimte tbv de Ministers"

Volgens bestek: TPQ nr. 1, d.j. 2010.

Korte omschrijving van het werk:
"Het rooveren en uitbreiden van de oude ambulancepost te San Nicolas tot Ontvangst- en Vergaderruimte tbv de Ministers"

Uitvoeringstermijn: 126 werkbare werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **18 juli 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl.250,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **18 juli 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **26 juli 2011** om 10.00 vm te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **2 augustus 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **12 augustus 2011** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van Thomas P. Quandus, Architects & Engineers. De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
3. Specificatie inschrijvingsom;
4. De overige in het bestek genoemde stukken.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger. Kijk op fpncaruba.com.